# Engadiner Post Posta Ladina

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol, Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engladina Bassa, Samnaun und Val Müstair,

Engiadina Bassa La Gruppa da tübas Engiadina Bassa exista fingià daspö 20 ons. I'l center sta il plaschair da far musica. La gruppa as preschainta in dumengia davomezdi in Val S-charl. Pagina 10

**Heilpflanzen** In der Engadiner Kräuterecke stellt Spezialist Jürg Baeder heute das Herzgespannkraut vor. Die Pflanze wirkt krampflösend und beruhigend. In der Region wächst sie meist in Gärten. **Seite 20**  **PS:** Weil die PS-Kolumne vor zwei Wochen von einigem Erfolg gekrönt war, wird heute auf ehelichen Rat hin listig nachgelegt. Dabei geht es um Schokolade und das berühmte Bündnerfleisch. **Seite 20** 

# Auf den Spuren des Wolfes

Ist eine Koexistenz zwischen Wolf und Mensch möglich? Diese Frage stellt sich die EP/PL in der heutigen Schwerpunktausgabe und begibt sich dabei auf die Spuren des Wolfes.

DENISE KLEY

Der Wolf ist kein Tier mehr, das nur in Schauermärchen vorkommt. Im Gegenteil: Die Zahl der Wölfe und der Rudel in der Schweiz hat sich seit 2019 verdoppelt. Und das, obwohl der Lupus in der Schweiz im 19. Jahrhundert ausgerottet war. Nach 1871 wurden lediglich noch vereinzelt Wölfe gesichtet und erlegt. Seit 1995 wandern die Wölfe aber wieder in die Schweiz ein, zuerst waren es Rüden, meist kommen sie aus Italien und Frankreich. Im Jahr 2002 wurde erstmals wieder ein weiblicher Wolf in der Schweiz nachgewiesen. Im Jahr 2012 kam es am Calanda-Gebirgsmassiv zu einer erfolgreichen Paarung, das erste Schweizer Wolfsrudel entstand. Bis im Januar 2022 ist die Zahl der aktiven Rudel in der Schweiz - gemäss Zahlen des Bundes - auf 16 angewachsen, alleine in Graubünden leben und jagen sechs Rudel. 2021 wurden 153 Wölfe in der ganzen Schweiz nachgewiesen und auch im Engadin werden immer mehr Wölfe gesichtet. In der heutigen Schwerpunktausgabe begibt sich die EP/PL auf die Spuren des Wolfes. Der Vorsteher des Amtes für Jagd und Fischerei Graubünden, Adrian Arquint, kommt zu Wort. Er hat den eigentlich menschenscheuen Prädator

schon mit eigenen Augen gesehen. Auch der Direktor des Schweizerischen Nationalparks, Ruedi Haller, weiss von einer Wölfin zu berichten, welche im Nationalpark jagt: Dort ist das Grossraubtier gern gesehen, sorgt sie doch für das ökologische Gleichgewicht, da sie vornehmlich Wild jagt. Auch die Schafhirtin Melanie Waltisperg, welche im Fextal Hüterin über 900 Schafe ist, hat schon ihre Erfahrungen mit dem Wolf gemacht. Erst vor wenigen Wochen wurde einer ihrer Schützlinge von dem Raubtier getötet. Gemäss Daten des Eidgenössischen Departements für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK) verletzen und töten Wölfe jährlich zwischen 300 und 500 Schafe und Ziegen. Wenn demzufolge die Beweidung eingestellt wird, hat das Einfluss auf Flora und Fauna, wie der ehemalige Forstingenieur und Kenner der Gebirgswälder, Arthur Sandri, weiss. «Aus der Sicht der Forstwirtschaft wird die Rückkehr des Wolfes begrüsst», sagt er. Gäbe es da kein «Aber». Über die kulturelle und psychologische Bedeutung des Wolfes weiss Henrike Wolf, Ärztin und Psychotherapeutin mit eigener Praxis in Sils, zu berichten. Sie sagt: «Es ist an der Zeit, das Image des Wolfs, der im hiesigen Kulturkreis für das Böse schlechthin zu stehen scheint, zu korrigieren.» Dieser Meinung sind auch die Tier- und Naturschutzorganisationen, doch auch sie befeuern die derzeit anhaltende Diskussion um den geplanten Abschuss zweier Jungwölfe des sich problematisch verhaltenden Beverin-Rudels, denn ein Abschuss sei - so die Gruppe Wolf Schweiz - unausweichlich und vonnöten. **Seite 3,4,5,6,7 und 9** 



Im Schweizerischen Nationalpark werden immer wieder Wolfsspuren entdeckt.

Foto: Schweizerischer Nationalpark

# Artists e public davaunt culissa unica

**Guardaval Sounds** In dumengia chi vain hö lö la ündeschevla ediziun dal Guardaval Sounds. L'open air concert es gnieu fundo l'an 2011 da las vschinaunchas da La Punt Chamues-ch e da Madulain in collavuraziun cun lur büros da turissem. Böt dals organisatuors es da spordscher ün evenimaint unic intuorn la ruina da Guardaval sur Madulain. I'l focus musical dal Guardaval Sounds es miss sün artistas ed artists svizzers. L'ediziun 2022 ho lö cun üna premiera. (fmr/cam)





# II fö da la giuventüna da Ftan

**Prüms avuost** Els toccan pro'ls prüms d'avuost sco ils brunchs ed ils lampiuns - ils fös süls ots. Al di da la festa naziunala s'invüda sül far not ün fö davo tschel sün munts e pizs in tuot il pajaias. In Engiadina Bassa vain fat ün da quels fös da la giuventüna da Ftan. On per on as mettan las commembras ed ils commembers avant ils prüms d'avuost in viadi in direcziun dal Piz Clünas sur il cumün da Ftan. Güst suot il piz sün 2793 meters sur mar preparan els il s-chandler per lur fö. La tradiziun da far quel fö dals prüms d'avuost nun es per las giuvnas ed ils giuvens da Ftan però be üna pussibiltà per celebrar la festa naziunala, dimpersè eir per star da cumpagnia. La pussibiltà cha la giuventüna da Ftan pudarà far seis fö dals prüms d'avuost eir quist on sco giavüschà, es gronda. (fmr/ane) Pagina 11



# Umfrage der Woche: Wolf

In eigener Sache In der heutigen Ausgabe widmet sich die EP/PL ausführlich dem Thema Wolf. Auch Sie, liebe Leser, sind gefragt: Sind Sie der Meinung, dass eine friedliche Koexistenz zwischen Mensch und Wolf möglich ist? Oder braucht es eine strengere Regulierung der Wolfpopulation? Machen Sie mit bei unserer Umfrage der Woche. (dk)

Mit dem Scan des QR-Codes gelangen Sie direkt zur Umfrage auf die Website engadinerpost.ch und können dort Ihre Stimme abgeben.





Scuol

# Verkehrsbeschränkung: öffentliche Bekanntmachung

Fraktion Sent

Die Geschäftsleitung der Gemeinde Scuol beabsichtigt aus Sicherheitsgründen auf der Stahlbrücke God Sinestra zwischen Sent und Sinestra folgende Verkehrsbeschränkung einführen

Höchstgewicht 18 t (Signal 2.16)

Die Kantonspolizei hat die geplante Massnahme am 7. Februar 2022 genehmigt, gestützt auf Art. 3 Abs. 3+4, Art. 4 und Art. 7 Abs. 1+2 AEGzSVG\*.

Einwendungen und Stellungnahmen im Zusammenhang mit der geplanten Verkehrsanordnung können innerhalb von 30 Tagen seit Publikationsdatum beim Gemeindevorstand eingereicht werden. Nach Prüfung der eingegangenen Stellungnahmen entscheidet die Gemeinde und publiziert ihren Beschluss im Kantonsamtsblatt mit Rechtsmittelbelehrung (Einsprachemöglichkeit

Scuol, 30, Juli 2022

beim Verwaltungsgericht).

Die Geschäftsleitung der Gemeinde Scuol

\* Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr

# **Restricziun dal trafic:** publicaziun

Fracziun da Sent

La direcziun dal cumun da Scuol ha l'intenziun d'introdüer per motivs da sgürezza la seguainta restricziun dal trafic pella punt d'atschal God Sinestra tanter Sent e Sinestra:

Pais maximal 18 t (signal 2.16)

La pulizia chantunala ha approvà la masüra previssa als 7 favrer 2022, in basa a l'art. 3 al. 3+4, art. 4 ed art. 7 al. 1+2 EGzSVG\*. Objecziuns e posiziuns in connex culla disposiziun previssa as poja inoltrar infra 30 dis daspö la publicaziun a la suprastanza cumunala. La suprastanza decida davo avair examinà las inoltraziuns e publichescha sia decisiun aint il fögl ufficial dal Chantun cun instrucziun davart ils mezs legals (pussibiltà da recuorrer pro'l tribunal administrativ).

Scuol, 30 lügl 2022

La direcziun cumünala da Scuol

\* Ledscha introductiva pella ledscha federala davart il trafic sün via



Scuol

# Verkehrsbeschränkung: öffentliche Bekanntmachung

Fraktion Scuol

Die Geschäftsleitung der Gemeinde Scuol folgende Verkehrsbeschränkung einführen:

Höchstgewicht 7 t (Signal 2.16)

Die Kantonspolizei hat die geplante Massnahme am 7. Februar 2022 genehmigt, gestützt auf Art. 3 Abs. 3+4, Art. 4 und Art. 7 Abs. 1+2 AEGzSVG\*.

Zusammenhang mit der geplanten Verkehrsanordnung können innerhalb von 30 Tagen seit Publikationsdatum beim Gemeindevorstand eingereicht werden. Nach Prüfung der eingegangenen Stellungnahmen entscheidet die Gemeinde und publiziert ihren Beschluss im Kantonsamtsblatt mit Rechtsmittelbelehrung (Einsprachemöglichkeit

Scuol, 30. Juli 2022

\* Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr

# publicaziun

Fracziun da Scuol

La direcziun dal cumun da Scuol ha l'intenziun d'introdüer per motivs da sgürezza la seguainta restricziun dal trafic pella punt sur l'En tanter

Pais maximal 7 t (signal 2.16)

La pulizia chantunala ha approvà la masüra previssa als 7 favrer 2022, in basa a l'art. 3 al. 3+4, art. 4 ed art. 7 al. 1+2 EGzSVG\*. Objecziuns e posiziuns in connex culla disposiziun previssa as poja inoltrar infra 30 dis daspö la publicaziun a la suprastanza cumunala. La suprastanza decida davo avair examinà las inoltraziuns e publichescha sia decisiun aint il fögl ufficial dal Chantun cun instrucziun davart ils mezs legals (pussibiltà da recuorrer pro'l tribunal administrativ).

La direcziun cumünala da Scuol

\* Ledscha introductiva pella ledscha federala davart il trafic sün via

# **Engadiner Post**

Generalanzeiger für das Engadin Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag
Auflage: 7082 Ex. (Print/Digital), Grossauflage 16919 Ex. (WEMF 2021) Im Internet: www.engadinerpost.ch

Redaktion St. Moritz:

Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz Redaktion Scuol:

Tel. 081 861 60 60, postaladina@engadinerpost.ch Bagnera 198, 7550 Scuol

Tel, 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch Abo-Service: Tel. 081 837 90 00, abo@engadinerpost.ch

Verlag: Gammeter Media AG

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter

Chefredaktor: Reto Stifel

Redaktion Engadiner Post: Jon Duschletta (jd), Denise Kley (dk), Marie-Claire Jur (mcj), Daniel Zaugg (dz), Bettina Gugger (bg) Redaktion Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Stv. Chefredaktor Produzent: Daniel Zaugg (dz) Technische Redaktion: Andi Matossi (am) Korrektorat: Monica Altherr (ma) Online-Verantwortliche: Denise Kley (dk) Freie Mitarbeiter: Ursa Rauschenbach-Dallmaier (urd) Stephan Kiener (skr), Katharina von Salis (kvs)

Giancarlo Cattaneo (gcc), Romedi Arquint, Sabrina von Elten (sve), Erna Romeril (ero), Ester Mottini (em), Birgit Eisenhut (be)

Fundaziun Medias Rumantschas (FMR)

beabsichtigt aus Sicherheitsgründen auf der Inn Brücke zwischen Scuol Sot und Gurlaina

Einwendungen und Stellungnahmen im beim Verwaltungsgericht).

Die Geschäftsleitung der Gemeinde Scuol

# **Restricziun dal trafic:**

Scuol Sot e Gurlaina:

Scuol, 30 lügl 2022



Sils/Segl

# Festa dals 1. avuost a Segl Maria

Causa la Festa dals 1. avuost resta la via traunter la plazza da la Chesa cumünela e'l Café Grond serreda per tuot ils veiculs, e que in lündeschdi, ils 1. avuost 2022 da las 12.00 a las 24.00. Nus ingrazchains als cunfinants per Lur incletta

Automobilistas chi nu rivan tar lur abitaziuns pervi da la serreda, survegnan illa chanzlia cumünela per quel temp ün ticket gratuit per la chesa da parker Segl/Val Fex.

La fermativa dal bus Sils/Segl Dotturas (Baselgia) es our d'servezzan düraunt l'occurrenza e la fermativa Sils/Segl San Lurench vain spusteda sülla via chantunela. La suprastanza cumunela da Segl 28 lügl 2022



# Silvaplana

# **Baugesuch**

In Anwendung von Art. 45 Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) wird folgendes Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

Francesca Catelli Via dal Corvatsch 56 7513 Silvaplana-Surlej

# **Projektverfasser und Vertreter**

Atlantis Immo Consulting SA Via Foppas 12 7513 Silvaplana-Surlej

# Bauprojekt

Umbau Wohnung Nr. 2, OG/DG und Verbreiterung Dachflächenfenster DG

Zu koordinierende Zusatzbewilligungen: - Gesuch feuerpolizeiliche Bewilligung

**Baustandort** 

Chesa Val Verda 1 Via dal Corvatsch 56 7513 Silvaplana-Surlej

# **Parzelle**

2097 Zone

Bauzone mit rechtsgültiger Quartierplanung IV

### **Publikationsfrist**

30. Juli 2022 bis 19. August 2022

### Auflageort

Die Baugesuchsunterlagen liegen während der Einsprachefrist beim Gemeindebauamt Silvaplana zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

## Beschwerdeinstanz

Gemeindevorstand Silvaplana Via Maistra 24 7513 Silvaplana Silvaplana, 30. Juli 2022



Silvaplana

# Strassensperre

Aufgrund der 1. August Feierlichkeiten im Dorfzentrum von Silvaplana bleibt die Plazza dal Güglia am Montag, 01.08.2022 von 8.00 Uhr bis am Dienstag, 02.08.2022 um 2.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt.

Die Via vers Mulins ist von der Plazza dal Güglia her bis zur Hausnummer 16 (Ex Hotel Arlas) ebenfalls zu diesen Zeiten gesperrt. Die Zufahrt zur Via dal Güglia, Via Veglia, Via Chaunt Baselgia ist über die Via dal Chanel gewährleistet. Die Via Plazzet ist über die Via Munterots erreichbar, die Schranke wird

Für das Verständnis bedankt sich die Gemeindepolizei Silvaplana.

Gemeindeverwaltung Juli 2022, Silvaplana

# Silvaplana

# Dumanda da fabrica

Sün fundamaint da l'art. 45 da L'Ordinaziun davart la planisaziun dal territori per il chantun Grischun (OPTGR) vain publicheda la seguainta dumanda da fabrica:

# Patruna da fabrica

Francesca Catell Via dal Corvatsch 56 7513 Silvaplauna-Surlei

# Autura dal proget e rapreschantanta

Atlantis Immo Consulting SA Via Foppas 12 7513 Silvaplauna-Surlej

# Proget da fabrica

Renovaziun abitaziun nr. 2, plaun superiur/plaun suot il tet e schlargiamaint da fnestras a fil dal tet al plaun suot il tet

Permiss supplementers da coordiner: - dumanda per permiss da polizia da fö

# Collocaziun

Chesa Val Verda 1 Via dal Corvatsch 56 7513 Silvaplauna-Surle

# **Parcella**

2097 Zona

> Zona da fabrica cun planisaziun da quartier IV cun vigur leghela

# Termin da publicaziun

dals 30 lügl als 19 avuost 2022

### Lö d'exposiziun

Las actas da la dumanda da fabrica sun expostas ad invista publica düraunt il termin da recuors a l'uffizi cumünel da fabrica da Silvaplauna.

# Instanza da recuors

Suprastanza cumünela Silvaplauna Via Maistra 24 7513 Silvaplauna Silvaplauna, ils 30 lügl 2022



# Serreda da la via

Causa las festiviteds dals 1. avuost i'l center da la vchinauncha da Silvaplauna resta la Plazza dal Güglia serreda in lündeschdi, ils 01.08.2022 da las 08.00 h fin mardi, 02.08.2022 a las 2.00 h per tuot il trafic.

La Via vers Mulins es serreda davent da la Plazza dal Güglia fin al numer 16 (Ex Hotel Arlas) medemamaing da quellas uras. L'access a la Via dal Güglia, Via Veglia, Via Chaunt Baselgia es garantieu sur la Via dal Chanel. La Via Plazzet es ragiundschibla sur la Via Munterots, la barriera vain avierta. Per l'incletta ingrazcha la Polizia cumunela da Silvaplauna

Administraziun cumünela lügl 2022, Silvaplauna

# **Battasendas im Bundeslager im Goms**

**Pfadfinder** Am Samstag war es endlich so weit, und die Pfadis aus dem Engadin konnten endlich ins lang ersehnte Bundeslager nach Ulrichen reisen. Früh morgens um 6.30 Uhr trafen sich die Pfadis am Bahnhof St. Moritz. In Filisur kamen dann noch die Pfadis der Davoser Abteilung hinzu. Vervollständigt wurde die Gruppe schliesslich in Thusis mit den Pfadis der Battasendas Viamal. Diese drei Gruppen werden sich in den nächsten zwei Wochen Zelte und Küche teilen. Dies auf einem gigantischen Lagerplatz mit über 30000 anderen Pfadis

aus der Schweiz und dem Ausland. Gegen Mittag trafen die Engadiner Pfadis im Goms ein. Bereits auf der Fahrt durchs Goms Richtung Ulrichen konnten die Pfadis das enorme Ausmass des Lagergeländes sowie zahlreiche spektakuläre Lagerbauten bestaunen. Auf der Auf Instagram (@pfadibeo) bleibt man zugeteilten Wiese nahe des Bahnhofs auf dem Laufenden.

Ulrichen warteten bereits die Leiter und Leiterinnen der Engadiner Pfadis. Diese waren bereits am Mittwoch angereist und haben diverse Lagerbauten aufgestellt. Darunter ein grosses Firstzelt, ein Aufenthaltszelt (auch Sarasani genannt) sowie einen kleinen Turm, um das Lagergelände zu überschauen. Schnell haben die Pfadis dann noch ihre Schlafzelte aufgestellt und die nähere Umgebung ihres Lagerplatzes erkundet. Nach ein paar ausgelassenen Spielen konnten die Pfadis dann die erste Nacht im Bundeslager verbringen und sich bereits auf die nächsten zwei aufregenden Wochen freuen. Noch bis zum 6. August werden die Engadiner Pfadis im Goms verweilen, und dann hoffentlich mit vielen unvergesslichen und schönen Erinnerungen nach Hause reisen. (Einges.)



# **Pontresina**

# Baugesuch

Hiermit wird das vorliegende Baugesuch öffentlich bekannt gegeben.

# Baugesuch Nr.

2022-0018

### Parz. Nr. 1886

Zone

# DK

### ΑZ 1.0 (Richtwert)

**O**bjekt Suot Cruscheda

### Via San Spiert 9 7504 Pontresina

Bauvorhaben Abbruch und Neubau Mehrfamilienhaus gemäss ZWG Art. 11 Abs. 2

Gesuche für koordinationspflichtige Zusatzbewilligungen:

H2: Brandschutzbewilligung I1: Genehmigung Ersatzbeitragsgesuch für nicht

### zu erstellende Pflichtschutzplätze Bauherr

E. Testorelli & H. Stricker Via San Spiert 9 7504 Pontresina

### Grundeigentümer E. Testorelli & H. Stricker

Via San Spiert 9

7504 Pontresina Projektverfasser Stricker Architekten AG

### Via San Spiert 9 7504 Pontresina

**Auflagefrist** 30.07.2022 bis 19.08.2022

Pontresina, 30. Juli 2022

Baubehörde Gemeinde Pontresina

# Einsprachen

Die Baugesuchsunterlagen liegen während der Einsprachefrist zur Einsichtnahme auf der Gemeindekanzlei auf.

Einsprachen gegen das Bauvorhaben können während der Auflagefrist beim Gemeindevorstand Pontresina eingereicht

# Loïc Le Groumellec in

der Galerie Greve

**St. Moritz** Noch bis am 17. September ist in der Galerie Karsten Greve in St. Moritz die zweite Einzelausstellung des französischen Künstlers Loïc Le Groumellec zu sehen. Die Präsentation vereint gemäss einer Medienmitteilung Werke aus den letzten Schaffensjahren des Bretonen, der sich in seinen Arbeiten stets mit der Kultur und Natur seiner Heimat auseinandersetzt. Geboren in Vannes, wuchs er im Golf von Morbihan auf, einem Ort, der besonders reich an mystischen Überresten aus der Jungsteinzeit ist. Das Rätsel der bis heute nicht entzifferten Inschriften auf dem Steinhaufen von Gavrinis, die Dolmen, Menhire und die Wildnis seiner bretonischen Heimat dienen ihm als Inspiration, wie schon Generationen von Künstlern und Schriftstellern vor ihm. Loïc Le Groumellec reduziert seine Darstellungen und Farbpalette auf ein Minimum um damit zum Ursprung des bildnerischen Schaffens zurückzukehren. Neben den Motiven seiner bretonischen Heimat, spielen die verwendeten Materialien eine essentielle Rolle im Werk des Künstlers. Seine Leinwandarbeiten überzieht er häufig mit einer Lackschicht, die der reduzierten Formensprache seiner Arbeiten Komplexität und Tiefe ver-

Die Vernissage ist heute Samstag, 30. Juli von 17.00 bis 19.00 Uhr, der Künstler ist anwesend. (pd) Samstag, 30. Juli 2022 Engadiner Post 3

# «Herr Arquint, ist eine Koexistenz von Mensch und Wolf realistisch?»

Der mit dem Wolf beschäftigt ist: Adrian Arquint muss es gelingen, das Überleben des Wolfes zu sichern, ohne dass es zu grossen Konflikten kommt. Keine einfache Aufgabe, wie das Interview mit dem Jagdinspektor zeigt.

RETO STIFEL

Engadiner Post: Adrian Arquint, was assoziieren Sie persönlich mit dem Wolf?
Adrian Arquint: Für mich ist der Wolf

ein faszinierendes Tier. Er ist in unsere Kulturlandschaft zurückgekehrt, so wie wir uns das vor 20 Jahren nicht hätten vorstellen können. Ein sehr aussergewöhnlicher Vorgang, mit der Zunahme der Population, aber auch mit zunehmend grossen Konflikten verbunden.

# Der Wolf wird häufig als gefährliches Tier beschrieben. Bereits die Gebrüder Grimm sprechen vom bösen Wolf. Ist der Wolf gefährlich?

Nein, der Wolf ist nicht grundsätzlich gefährlich. Die Situationen, die man von Seiten der Gesetzgebung als gefährlich einstuft, sind teilweise auch vom Menschen verursachte Verhaltensmuster. Was wir feststellen ist, dass sich der Wolf zunehmend an den Menschen gewöhnt oder an Nahrung, die er in den Dörfern findet. Wenn das passiert, kann es zu gefährlichen Situationen kommen.

# Vor einer Woche kam es auf der Alp Grüm zu einer unliebsamen Begegnung zwischen einem Wolf und einer Person. Können Sie schon mehr sagen zu den Ursachen für diesen glimpflich verlaufenen Zwischenfall?

Wir haben das vor Ort angeschaut. Wir haben keine Hinweise gefunden auf einen Wildriss in der Nähe oder auf eine Verletzung respektive eine andere gesundheitliche Störung des Wolfes. Ich hoffe, dass es bei diesem Einzelfall bleibt.

# Für das Beverin-Rudel haben Sie vom Bund die Bewilligung erhalten, zwei Jungtiere zu erlegen. Wie schwierig ist das?

Sehr schwierig. Wir haben es mit Wildtieren zu tun, die lernen und probieren, den Menschen zu meiden. Gerade das Beverin-Rudel, in welchem wir in den vergangenen Jahren bereits mehrere Abschüsse tätigen konnten, wird vorsichtiger. Zudem hält sich das Rudel in einem grossen Gebiet von rund 300 Quadratkilometern auf. Schwierig ist im Moment überhaupt zu wissen, wo sich die Wölfe befinden, wo die Wildhüter ansitzen oder eine Aktion organi-

# Im Gespräch mit...

# ... Adrian Arquint

Menschen, die etwas zu sagen haben, Themen, die bewegen: In der Serie «Im Gespräch mit...» werden interessante Persönlichkeiten in unregelmässigen Abständen zu den verschiedensten Themen interviewt. Heute mit Adrian Arquint. Er ist in Scuol geboren und aufgewachsen. Der 51-Jährige ist seit dem 1. Februar 2018 Vorsteher des Amtes für Jagd und Fischerei Graubünden. Er studierte an der Universität Zürich Veterinärmedizin, wo er 2002 doktorierte. Zwischen 2002 und 2009 war er Assistenztierarzt für Gross- und Kleintiere und übernahm danach die Leitung des Inspektorats Primärproduktion beim Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit in Chur.



Ist zum einen fasziniert vom Wolf, kennt aber auch die Probleme, die dieser verursachen kann. Als Vorsteher des kantonalen Amtes für Jagd und Fischerei ist Adrian Arquint in verschiedenster Hinsicht gefordert.

Archivfoto: Jon Duschletta

sieren könnten. Ich darf zum Glück mit Arno Puorger als zuständigem Biologe und unseren Wildhütern auf sehr gute Mitarbeiter zählen, und weil es fachlich richtig ist, setzen wir alles daran, die zwei Tiere zu erlegen.

# Konkret: Was bringt ein Abschuss von zwei Jungtieren aus einem Wolfsrudel. Erfahrungen zeigen, dass der Lerneffekt eher klein ist?

Wenn wir die Entwicklung des Verhaltens dieses «speziellen» Rudels anschauen, ist es schon so, dass die Wirkung nicht so ist, wie wir uns das gewünscht haben. Ich sehe die Schwierigkeit primär darin, dass das problematische Verhalten des Vatertieres an die Jungtiere weitergegeben wird. Nichtsdestotrotz erhoffen wir uns durch solche Abschüsse eine Vergrämungswirkung bei den Tieren, die zurückbleiben. Das ist beim Beverin-Rudel leider nicht eingetreten oder es hat nur kurz gewirkt. Ich bin darum überzeugt, dass, um die Wölfe langfristig scheu zu halten, nur die Lösung mit einer präventiven Regulierung zielführend ist. Ohne den Bestand zu gefährden selbstverständlich.

# In Betracht gezogen wird auch der Abschuss des Vatertieres dieses Rudels. Der Kanton hat letztes Jahr gegen einen Entscheid des Bundes, welcher dafür keine Zustimmung gegeben hat, Rekurs eingelegt. Was könnte ein solcher Abschuss bewirken?

Schwierig zu sagen. Zumal der Zeitpunkt fast schon zu spät ist, weil er wie erwähnt sein Verhalten bereits an die Jungtiere übertragen hat. Wenn ein solcher Abschuss zu einem früheren Zeitpunkt hätte getätigt werden können, zu einem Zeitpunkt auch, wo die Jungtiere unabhängiger waren von einem älteren Tier, wäre die Wirkung sicher besser gewesen. Das war damals aber nicht möglich. Es gibt konkrete Erfahrungen aus anderen Ländern, die zeigen, dass, wenn aus einem Rudel mit einem problematischen Verhalten eines Elterntiers, welches doch eine wichtige Funktion im Rudel hat, geschossen wird, das nachhaltig wirkt. Bezüglich problematischem Verhalten spreche ich aus Sicht des Menschen, nicht des Wolfes. Für diesen ist sein Verhalten normal.

# Fakt ist: Der Wolf ist in der Schweiz ein geschütztes Tier, Abschüsse sind nur unter bestimmten Bedingungen und mit Bewilligung des Bundes möglich. Wäre aus Ihrer Sicht eine Kompetenzverschiebung hin zum Kanton wünschenswert?

Das ist nicht nötig. In anderen Wildtierbereichen, zum Beispiel beim Steinbock, funktioniert das sehr gut, wenn der Bund die Oberaufsicht hat. Was es aber unbedingt braucht, ist eine Anpassung der gesetzlichen Grundlage für das Wildtiermanagement. Das aktuelle Konzept ist bereits ein paar Jahre alt und stammt aus einer Zeit, als der Wolf eben erst in die Schweiz zurückgekehrt war. Sehr wichtig ist auch, dass die Abläufe, insbesondere der administrative Aufwand, vereinfacht werden. Dort, wo ein Abschuss nötig ist, muss dieser schneller getätigt werden können.

# Sie haben die präventiven Abschüsse angesprochen. Tiere sollten also früher entfernt werden können?

Ich wünsche mir ein flexibles Management ohne den Bestand dabei zu gefährden. Man muss in Zukunft schnell reagieren können und präventiv reagieren, um Schäden zu verhindern. Das ist keine neue Forderung, das kennen und leben wir in allen anderen Bereichen des Wildtiermanagements auch. Dort wird reguliert um Schäden zu verhindern.

# Sie sind in dieser Frage in einer Sandwich-Position. Tierschützer empören sich über jeden Abschuss, die Landwirtschaft wünscht sich eine stärkere Regulierung. Haben Sie Verständnis für diese Positionen?

Durchaus. Es wird immer dann schwierig, wenn aus beiden Lagern Maximalforderungen gestellt werden. In Zukunft werden alle Kompromisse eingehen müssen, wenn wir den Wolf in unserer Kulturlandschaft haben wollen. Das hat Auswirkungen auf die Landwirtschaft, auf den Tourismus und viele andere Bereiche auch.

### Es ist immer wieder zu hören, dass eine Koexistenz von Wolf und Mensch möglich sein muss. Ist das realistisch?

Ja. Es braucht zwingend Anpassungen im Wolfsmanagement, einen guten Herdenschutz und die Bereitschaft von den Betroffenen, Kompromisse einzugehen und ein Miteinander einzugehen. Das ist nicht ganz einfach mit einem Wolf in einer vom Menschen intensiv genutzten Kulturlandschaft. Die Wolfspopulation entwickelt sich exponentiell und verursacht immer mehr Konflikte. Dass da die Bereitschaft, eine solche Koexistenz einzugehen schwindet, ist nachvollziehbar. Das dient aber auch dem Wolf langfristig nicht.

# Ist der Mensch bereit und fähig, sein Verhalten anzupassen? Viele sind in einer Zeit aufgewachsen, in der die Grossraubtiere nicht mehr präsent waren.

Der Mensch muss Kompromisse eingehen. Er muss lernen, wie er sich verhalten soll, muss vielleicht gewisse Wege meiden, wo beispielsweise Herdenschutzhunde sind. Da sind wir aber schon bei einem gesellschaftlichen Thema. Ist der Mensch tatsächlich bereit, Kompromisse einzugehen? Das ist heutzutage nicht mehr so einfach in einer Gesellschaft, die möglichst grosse Freiheit will.

# Es ist davon auszugehen, dass die Wolfspopulation weiter zunehmen wird. Das dürfte verbunden sein mit einer Häufung von Konflikten zwischen der Landwirtschaft, dem Tourismus und dem Wolf?

Ja, das zeigt die Erfahrung aus anderen Ländern. Die Wolfspopulation verdoppelt sich rund alle zwei bis drei Jahre. Ich bin aber klar der Meinung, dass wir von einer ökologischen Tragfähigkeit einer Population sprechen müssen, aber noch viel wichtiger auch von der Tragfähigkeit aus der Sicht der Akzeptanz. Anders gesagt: Wir müssen wissen, wie viele Tiere es braucht, um den Bestand über den Alpenraum zu sichern, quasi einen Minimalbestand. Und dort, wo es darüber hinaus geht, müssen wir mit einem guten Management flexibel eingreifen können, um Konflikte zu reduzieren.

# Graubünden ist ein Tourismuskanton. Wenn Sie Touristiker wären, würden Sie die Präsenz des Wolfes als USP, als Zeichen einer intakten Natur für den Kanton, vermarkten?

Zum Glück bin ich kein Touristiker (lacht). Die Natur in Graubünden und die Artenvielfalt im Kanton, gerade bei den grösseren Säugetieren, stellt aus meiner Sicht einen erheblichen Mehrwert dar, indem beispielsweise Wildtiere in der freien Wildbahn beobachtet

werden können. Es bleibt dann ein Mehrwert, wenn es mit einem zukünftigen Management gelingt, die Konflikte zu reduzieren und trotzdem gesunde Bestände an Wildtieren zu haben. Aber klar: Im Moment ist es eher eine konfliktbeladene Diskussion. Wie die Tourismusbranche damit umgehen will, muss sie selber entscheiden.

# Wir haben viel über negative Auswirkungen der Wolfspräsenz gesprochen. Welche positiven Effekte hat der Wolf?

Der Wolf ernährt sich vor allem von schwachen Tieren. Das sind meistens jüngere oder ältere Tiere oder solche mit Krankheiten. Für die Gesunderhaltung seiner Beutetiere hat der Wolf eine positive Wirkung. Ein weiterer Pluspunkt ist der, dass sich das Schalenwild alleine durch die Präsenz des Wolfes besser verteilt. Davon kann in gewissen Gebieten auch der Wald profitieren. Der Wolf als Predator reisst Tiere, von denen auch Aasfresser profitieren können. Wenn man nur das Ökosystem betrachtet, hat der Wolf sicher positive Auswirkungen.

## Sie durften bereits Wölfen in der freien Wildbahn begegnen. Was war das für ein Gefühl?

Ich möchte das jederzeit gerne wieder erleben. Es ist faszinierend und ich habe keine Bedenken, wenn ich weiss, wie ich mich verhalten muss. Begegnungen zwischen dem Mensch und dem Wolf waren in letzter Zeit immer wieder konfliktbehaftet und so entsteht rasch der Eindruck, dass solche Situationen immer und überall gefährlich sind. Das stimmt aber nicht. Es sind einzelne Rudel und einzelne Wölfe, welche sich aus unserer Sicht problematisch verhalten. Es gibt viele Wölfe, die sich «normal» verhalten. Wir stellen aber auch fest, dass die Konflikte mit der Landwirtschaft im ganzen Kanton zunehmen. Das bereitet mir Sorgen.

# Was genau fasziniert Sie?

Die Vorstellung, dass man hier einen grossen Prädator in unserer Naturlandschaft vor sich hat. Die Vorstellung, dass er bei uns wieder vorkommt und sich in diesem Lebensraum entwickeln kann. Und: Solche Beobachtungen sind sehr selten und darum sind sie wohl auch so faszinierend.



Der Blick von Arthur Sandri geht hoch hinauf: Bis vor zwei Jahren wurden die Schafe in der Val Susauna bis weit über die Waldgrenze gesömmert. Mit der Rückkehr des Wolfes und der Bestimmung, dass solche Weiden eingezäunt werden müssen, um bei einem Schafriss eine Entschädigung zu erhalten, sind diese steilen, hoch gelegenen Weiden aufgegeben worden.

# Lernen mit dem Wolf zu leben. Ja, aber ...

Die Risse von Nutztieren oder Begegnungen von Mensch und Wolf sorgen immer wieder für Schlagzeilen. Welche Einflüsse hat aber die Rückkehr von **Grossraubtieren auf Flora und** Fauna? Ein aufschlussreicher Spaziergang in die Val Susauna.

Der Blick geht hoch. Sehr hoch bis zum Grat in den von Felsbändern durchschnittenen, steilen Südflanken der Val Susauna. «Bis vor zwei Jahren haben die Schafe dort oben geweidet», sagt Arthur Sandri. Beobachtet von einem Hirten, welcher fast täglich zu den Schafen hochgestiegen ist und sie zusammengetrieben hat. Doch damit ist Schluss. Mit der Bestimmung, dass der Bund Schafsrisse durch den Wolf nur entschädigt, wenn die Tiere eingezäunt waren, sind diese eigentlich idealen Weidegründe für Kleintiere wie Schafe oder Geissen aufgegeben worden. Jetzt weiden die Schafe nur noch bis dort, wo sich die Lawinenkegel verengen und in weniger steiles Gelände übergehen. «Weiter oben ist es schlicht und einfach zu steil und zu schwierig, um die Weiden mit Zäunen abzusperren», sagt der gebürtige Samedrin und heute pensionierte Forstingenieur.

Das bestätigt auch Gian Battista Meng. Er ist Alpmeister und kennt die Probleme aus erster Hand. Rund 450 bis 500 Schafe werden im Moment in der Val Susauna noch gesömmert. Ob das auch in Zukunft so sein wird, ist für Meng eine berechtigte Frage. Der Aufwand werde immer grösser, zudem kriege man wegen der Präsenz des Wolfes immer weniger Schafe zur Sömmerung, verbunden mit finanziellen Einbussen. «Alles abschotten lässt sich nicht. Nächste Woche muss ich mit den Schafen auf eine Weide, welche sich nicht einzäunen lässt», sagt er.

# «Kulturleistung, die verloren geht»

Arthur Sandri holt seinen Feldstecher Alle müssen Verhalten ändern aus dem Rucksack und spiegelt das Gelände ab. Noch sind die Veränderungen Schafhaltung in der Val Susauna überin der Vegetation kaum zu erkennen, haupt noch eine Zukunft hat, wenn

doch sie werden kommen. Auf Weiden, die jedes Jahr von den Schafen abgefressen und gedüngt werden, wachsen die langhalmigen Weidegräser. Ohne Schafe bleiben diese stehen, werden vom Schnee auf den Boden gedrückt und bilden so in den ersten Jahren nach der Aufgabe der Beweidung eine ideale Gleitschicht für Schneerutsche und Lawinen. Wenn der Effekt der Düngung des Bodens nachlässt, werden die langhalmigen Gräser wieder verschwinden und der ursprüngliche alpine Rasen nimmt überhand. Etwas unterhalb der Waldgrenze werden auch die Alpenrosen und die Wachholdersträuche wieder wachsen, später kommen Lärche und Arve zurück. «Das ist aber ein sehr langer Zeitraum von 20 bis 30 Jahren, in denen diese Veränderungen stattfinden», gibt Sandri zu bedenken. Und er fügt an, dass ein solcher Prozess nur sehr schwer rückgängig gemacht werden kann. «Darum ist die Aufgabe von Weiden eine Kulturleistung, die verloren geht.»

# Alpen werden verschwinden

Weiter taleinwärts kommen die Alpen Pignaint und Funtauna. Klassische Rinder- und Kuhalpen für Herden von 60 bis 80 Tieren. Dort ist das Gelände flacher und weitläufiger, die Tiere können eingezäunt und überwacht werden. Für diese Alpen sieht Sandri auch mit der Einwanderung des Wolfes keine grossen Probleme. Andere, ähnlich grosse Alpen im Kanton sind aber bereits aufgegeben worden wegen dem Wolf. «Wir werden nicht schlechter leben, wenn gewisse Alpen aufgegeben werden müssen», sagt Sandri auf eine entsprechende Frage. Diese beginnen wieder einzuwachsen, je nach Höhenlage kommt der Wald zurück. «Das Landschaftsbild wird uniformer», gibt er zu bedenken. Zudem gilt für solche Alpen das Gleiche wie für die Weiden weiter vorne im Tal. Wenn sie einmal aufgegeben worden sind, ist das nur mit grossem Aufwand rückgängig zu machen. Darum werden gewisse Weiden und Alpen wohl für immer verschwinden.

Sandri fragt sich darum auch, ob die

sich die Wölfe hier etablieren sollten. Denn das Raubtier ist ein Opportunist: Er holt sich die Nahrung dort, wo er mit möglichst kleinem Aufwand zum Erfolg kommt. Darum ist die Frage, wie ein Zusammenleben mit dem Wolf funktionieren soll eine, die nicht nur die Landwirtschaft direkt betrifft. «Jeder einzelne von uns muss sich bewusst sein, dass er sein Verhalten ändern muss». Und sei es nur, wenn der Kompost und der Abfall sicher vor Grossraubtieren gelagert werde. Gerade der Wolf ist viel weniger scheu als der Bär, von Menschen bewohntes Siedlungsgebiet meidet er nicht a priori. Sowieso nicht, wenn er dort Futter vermutet. Sandri weiss, dass das Calanda-Rudel zunehmend im Dorf Vättis aufgetaucht ist, bis sich herausgestellt hat, dass Jäger dort Köder vergraben haben für die Passjagd auf die Füchse.

# Bereit sein, Konsequenzen zu tragen

Den Satz «Wir müssen lernen, mit Grossraubtieren zu leben» liest man immer wieder. Grundsätzlich sei dieser nicht falsch. «Nur müssen wir bereit sein, auch die Konsequenzen zu tragen», sagt Sandri. Aufgegebene Alpen, Vergandung der Landschaft oder ein anderes Verhalten beim Aufenthalt in der Natur. Als Beispiel nennt Sandri Hundebesitzer, die ihre Tiere im Gelände frei rumlaufen lassen. Wenn sich irgendwo ein Wolfsrudel etabliert hat, wird dieses sein Territorium konsequent verteidigen und die Hunde stellen. «Ich warte nur auf den Tag, an dem es zum ersten grossen Konflikt mit einem Hundehalter kommt.»

# Anliegen werden in Bern gehört

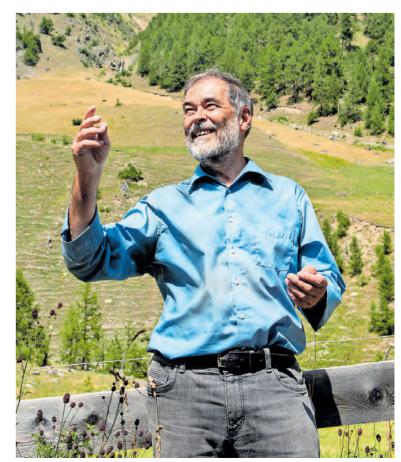
Arthur Sandri begann seine Karriere als freiberuflicher Forstingenieur im Kanton Uri, wo er viele Verbauungen plante und umsetzte. Später wurde er Kreisförster und dann Leiter der Region Surselva des kantonalen Amtes für Wald und Naturgefahren, bevor er 13 Jahre lang als Leiter Sektion Rutschungen, Lawinen und Schutzwald des Bundesamtes für Umwelt arbeitete. Wenn er darum sagt, dass es einfach ist, im warmen Büro Konzepte auszuarbeiten, die sich dann draussen auch bewähren müssen, weiss er, dass die Anliegen der Direkt-Betroffenen in Bundesbern durchaus gehört werden, in der Praxis aber nicht so einfach umzusetzen sind. Kritischer beurteilt er die Aussagen von Umweltschutzorganisationen, welche in seinen Augen noch zu stark von einem idealisierte Bild des Zusammenlebens von Mensch und Grossraubtieren ausgehen.

# Gesündere Wildbestände

Als Kenner der Gebirgswälder kommt das Gespräch früher oder später auf den Einfluss des Wolfes auf das Schalenwild und damit auch auf die Folgen für die Wälder. «Aus der Sicht der Forstwirtschaft wird die Rückkehr des Wolfes begrüsst», sagt er. Die zu grossen Bestände beim Schalenwild führten dazu, dass es zu einem starken Verbiss beim Jungwald komme, was den Wald, insbesondere den Schutzwald schwäche. Die Präsenz des Wolfes sorgt gemäss Sandri vor allem dafür, dass sich die Tiere nicht an einem Ort konzentrieren und fressen können und ständig in Bewegung sind, gerade auch im Winter. Das schwächt die Tiere. Sie sterben eines natürlichen Todes oder werden vom Wolf geholt. «Das führt insgesamt zu gesünderen Wildbeständen verbunden mit dem Effekt, dass weniger Krankheiten und Seuchen ausbrechen können.»

# Sachlicher diskutieren

Die Idee einer wolffreien Schweiz, wie sie gerade aus Landwirtschaftskreisen immer wieder zu hören sei, ist für Sandri illusorisch. Weil mit den hohen Beständen an Schalenwild die Wölfe angezogen werden. Er ist aber auch überzeugt, dass praktikable Lösungen für dieses vielschichtige Problem nur in Zusammenarbeit mit der Landwirtschaft gefunden werden können. Und er hofft, dass die in seinen Augen zurzeit zu angstgeprägte Diskussion etwas sachlicher wird. Denn auch bei der Frage der Regulierung des Wolfsbestandes ist aus Sicht von Sandri ein wesentlich entspannterer Umgang mit dem Wolf nötig.



Wenn die Koexistenz zwischen Mensch und Wolf funktionieren soll. müssen alle bereit sein ihr Verhalten zu ändern, ist Arthur Sandri überzeugt.

# «Das Verhalten eines Wolfes lässt sich nicht ändern»

Ruedi Haller ist der Direktor des Schweizerischen Nationalparks. Er sieht die Vergrämung des Wolfes kritisch und plädiert für eine rationale Lösungsfindung beim Wolf-Mensch-Konflikt. Denn der Mensch müsse lernen. mit dem Wolf zu leben.

DENISE KLEY

# Herr Haller, sind Sie seit Ihrer Zeit beim Nationalpark schon einem Wolf begeg-

Ruedi Haller: Seit 2016 haben wir eine Wölfin im Nationalpark. Mehrere Mitarbeitende haben sie schon gesehen und auch fotografiert. Ich habe sie selbst jedoch nie mit eigenen Augen gesehen. Und wir haben Kot- und Fussspuren gefunden, auch in die Fotofallen ist sie schon ein paar Mal gelaufen.

### Wo ist die Wölfin genau unterwegs und welche charakterlichen Eigenschaften haben Sie an ihr feststellen können?

Im Sommer ist sie eigentlich nur im Nationalpark unterwegs, im Winter streift sie auch mal im Raum Zernez bis Lavin herum, auch in S-charl hat man sie schon nachgewiesen. Da es eine Wölfin ist, sind wir davon ausgegangen, dass sich alsbald auch ein Rudel bildet. Die F18, so nennen wir sie, hat sich jedoch nie fortgepflanzt - vielleicht liegt es an einem biologischen Fehler, vielleicht auch an ihrem individuellen Verhalten. Woran es genau liegt, können wir uns nicht erklären. Aber sie ist hier, sie ist präsent, und sie verhält sich so, wie sie muss. So, dass sich niemand über sie aufregt: Sie frisst Wild und reisst keine Schafe.

# Ich höre heraus, dass Sie sich quasi ein eigenes Rudel für den Nationalpark wünschen. Wie stehen die Chancen, dass das passiert?

Für den Nationalpark ist es schade, dass sich noch kein Rudel gebildet hat, die Bedingungen dort sind gut, auch wenn die Fläche etwas zu klein wäre für ein Rudel. Aber ein Rudel einfach in den Nationalpark zu versetzen, wird nicht funktionieren, denn die Wölfin F18 wird ihr Revier gegen fremde Wölfe verteidigen. Solange sie also keinen eigenen Nachwuchs bekommt oder durch ein anderes weibliches Tier ersetzt wird, wird sich im Nationalpark voraussichtlich auch kein Rudel bil-

### Welche Rolle spielt der Wolf aus ökologischer Sicht für den Nationalpark?

Der Wolf ist ausschlaggebend und wichtig für das ökologische Gleichgewicht im Park. Man weiss aus dem Yellowstone-Nationalpark, dass durch die Spitzenprädatoren die Zahl der Kojoten abgenommen hat, das hat wiederum die Zahl der Bodenbrüter und der Kleinsäuger stabilisiert. Der Wolf hat generell eine regulierende Wirkung im Nationalpark. Und das Ökosystem des Schweizerischen Nationalparks funktioniert dadurch nahezu selbständig, fast ohne menschliches Eingreifen.

# Eine These, die daraus folgt: Mit der Rückkehr des Wolfes braucht es auch keine Jäger mehr. Ihre Einschätzung dazu?

Wenn die Fläche gross und variabel wäre, würde die These zutreffen. Doch besagte Fläche dürfte nicht von Menschen besiedelt sein und müsste vermutlich mindestens so gross sein wie die Fläche Graubündens. Doch dann würden wir auch von einer Huftierdichte sprechen, die noch weit höher läge als die heutige. Ein spannendes Experiment wäre es allemal, auch wenn es utopisch ist. Wenn Mensch und Tier sich einen Lebensraum teilen,



Die Wölfin F18 fühlt sich im Schweizerischen Nationalpark wohl: Das liegt laut Haller unter anderem daran, dass sie dort ungestört herumstreifen kann und ein reichliches Nahrungsangebot vorhanden ist. Foto: Schweizerischer Nationalpark

braucht es ein Wildtiermanagement. Und dazu gehört auch die Jagd.

Gibt es Ihrerseits Erklärungen dafür, weshalb die Wölfin F18 den Landwirten und Sömmerern nicht ins Gehege kommt - anders wie die Artgenossen des Beverinrudels?

Das liegt an den guten Voraussetzungen im Nationalpark: Das Futterangebot ist gross, es sind genügend Gämsen, Rehe und Hirsche da, und der entscheidende Faktor ist: Die Wölfin hat im Nationalpark ihre Ruhe. Sie kommt deshalb auch nicht in grosse Versuchung, Rinder oder Schafe zu reissen, sie bleibt dem Menschen freiwillig fern. Zudem jagt sie als Einzeltier, sie wird sich ohnehin kaum an eine ausgewachsene Kuh wagen, allenfalls mal sönlich nicht an den Erfolg von Vergräan ein Kalb.

Die Strategie des Kantons lautet: Die Wölfe des Beverinrudels sollen vergrämt werden, auch der Abschuss zweier Tiere wurde beschlossen. Was halten Sie von dieser Massnahme?

Ich sehe das kritisch. Wölfe sind enorm intelligent und anpassungsfähig. Sie umerziehen zu wollen, mag bei Jungwölfen in einer frühen Phase funktionieren. Doch erfahrene Leittiere lernen rasch, mit neuen Situationen umzugehen. Von da her sollte die Priorität eigentlich darin bestehen, es gar nicht so weit kommen zu lassen. Falls ein Rudel über längere Zeit so weit geht wie das Beverinrudel, glaube ich per-

# Ist es nicht verständlich, dass die Bauern nicht mehr bereit sind, Wolfsrudel zu tolerieren, die Nutztiere reissen?

Das ist aus Sicht der Bauern sehr verständlich. Aus ökologischer Sicht sieht es etwas anders aus. Doch wenn man bedenkt, dass wir geopolitisch gerade in weitaus grösseren Miseren stecken, müssen wir das auch relativieren: Wir haben einen Ukrainekrieg, befinden uns in einer Klima- und Wirtschaftskrise – und dann haben wir ein paar Wolfsrudel. Mir fehlt in der derzeit aufgeheizten Stimmung die Toleranz und der Vermittlungswille. Kürzlich hat mir ein Landwirt beiläufig und ruhig erzählt, dass auch der Steinadler ab und an eine Geisskitz oder ein Lamm von ihm holt. Beim Steinadler nimmt man es hin, dass er hin und wieder ein Tier holt, aber wenn der Wolf das macht, ist der Aufschrei gross. Diese Diskussion um den Wolf wird in der Öffentlichkeit irrational und emotional geführt. Die Schweizer Bevölkerung hat vor ein paar Jahren beschlossen, dass der Wolf hier sein darf. Also muss man jetzt mit diesem Entscheid leben und einen gemeinsamen Konsens finden.

### Wie könnte dieser Konsens aussehen?

Die Frage, die zuerst beantwortet werden muss, ist folgende: Was kann getan werden, damit die Landwirte möglichst wenig Tiere verlieren und wie gross muss die Wolfspopulation sein, damit sie in der Schweiz überleben kann. Alles, was über diese vereinbarte Zahl hinausgeht, könnte anschliessend reguliert werden, wie es auch beim Steinbock oder bei den Rothirschen gehandhabt wird. Zumal es aber ohnehin dazu kommen wird, dass sich die Spitzenprädatoren ab einer gewissen Populationsgrösse selbst regulieren werden - nämlich dann, wenn um Nahrungsressourcen gekämpft wird.

### Das heisst, Sie plädieren für stärkere Herdenschutzmassnahmen?

Mich erinnert die derzeitige Situation, an jene von vor circa 15 Jahren, als es bei den Schafbauern einen ähnlichen Aufschrei gab. Danach haben diese Bauern begonnen, sich einzurichten, Herdenschutzmassnahmen zu ergreifen und siehe da: Das hat grösstenteils funktioniert. Die Rinderbauern haben dazumal keine Massnahmen ergreifen müssen, da sie zu dem Zeitpunkt noch nicht direkt betroffen waren. Heute sieht die Lage anders aus, aber nun heisst es von dieser Seite: Wir können nichts machen, wir sind dem Wolf schutzlos ausgeliefert, der Aufwand ist zu gross, deshalb muss der Wolf abgeschossen werden. Im Val Müstair hat man bereits 2005 begonnen, umfassende Herdenschutzmassnahmen zu ergreifen und diese haben, als der Bär und der Wolf auf der Bildfläche erschienen, ihren Zweck erfüllt, es kam zu sehr wenigen Rissen.

# Im Gespräch mit...

Menschen, die etwas zu sagen haben, Themen, die bewegen: In der Serie «Im Gespräch mit...» werden interessante Persönlichkeiten in unregelmässigen Abständen zu den verschiedensten Themen interviewt. Heute mit Dr. Ruedi Haller. Er ist seit 2018 Direktor des Schweizerischen Nationalparks. Er ist promovierter Geograf. Er führt den Park mit den drei Bereichen Betrieb und Monitoring, Forschung und Geoinformation sowie Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit mit 45 Mitarbeitenden, die sich 27 Vollzeitstellen teilen. Ruedi Haller übernahm als siebte Person seit dem Gründungsjahr 1914 die operative Leitung des ältesten Nationalparks der Alpen. Haller ist 56-jährig, verheiratet, Vater von drei Kindern und wohnt mit seiner Familie in Ardez.

Die Leitung und Verwaltung des Parks befindet sich in Zernez, wo auch das vor zehn Jahren errichtete Besucherzentrum seinen Standort hat. Strategisches Organ des Schweizerischen Nationalparks ist die vom Bundesrat gewählte Eidgenössische Nationalparkkommission (ENPK). (ep)



Seit vier Jahren ist Ruedi Haller Direktor des Schweizerischen Nationalparks mit Sitz in Zernez.

Foto:Denise Kley



Ein Lamm hat sich von seiner Herde entfernt (oben), nur unter Mühe und mit Teamarbeit gelingt es, den Ausreisser wieder einzufangen (unten rechts).

Fotos: Denise Kley

# Ein aufmüpfiges Lamm und ein heulender Wolf

**Das Leben einer Schafhirtin ist** nicht einfach, wie Melanie **Waltisperg an eigener Haut** erfährt. Sie ist im Fextal Hüterin von knapp 900 Schafen. Neben den täglichen körperlichen Herausforderungen macht ihr auch ein Wolf das Leben schwer.

Melanie Waltisperg verschwindet in einem meterhohen Lupinenmeer, taucht nach ein paar Metern im Dickicht wieder auf, klettert über eine Felsenbarrikade und hüpft über ein Bächlein. schwer. Eine Stofftasche, gefüllt mit Brot, hält sie in der einen Hand, in der anderen Hand bimmelt bei jedem Schritt ein kleines Glöcklein. Sie rennt

über eine Weide, rechts von ihr türmt sich der Fexerhang auf. Dicke, graue Wolken sammeln sich am frühen Donnerstagabend über den Gipfeln des Piz Chapütschin und des Piz Tremoggias. Es ist Eile angesagt: Ein Gewitter ist im Anmarsch. 30 Minuten zuvor hatte sie einen Anruf eines Fexer Bauern erhalten: Ein Tier von ihr laufe durch die Kuhweide, sie solle doch schnell herbeieilen und das verlorene Lamm, welches sich in den Hängen des Fextals verirrt hat, wieder einsammeln. Doch leichter gesagt als getan: Gleich vier Mann sprinten über die Hänge, um den abtrünnigen Ausreisser zu schnappen. Ein Nachbarhirte, ein Landwirt und zwei Anwohner versuchen das Lamm einzukreisen. Doch das wendige Tier Sie hinkt, das Laufen fällt ihr sichtlich lässt sich davon nicht beirren, weicht den Zweibeinern behände aus und rennt wagemutig auf eine rund zwanzigköpfige Kuhherde zu, welche bereits aufgescheucht durch die Menschen-

menge nervös hin- und herdackelt, es tönt «Muh, Muh» von allen Seiten, die unruhige Herde wehrt die sich nähernde Helfertruppe mit aggressiven Kopfstössen ab. An der Kuhherde angekommen, stellt sich dem Lamm bereits eine ausgewachsene Mutterkuh in den Weg und stösst das hellgraue Wollknäuel rabiat beiseite. Melanie legt noch einen Zahn zu, rennt den Hang hoch, nähert sich den aufgescheuchten Kühen. Nebenbei erteilt sie ihrem Bordercollie Spark, der ihr auf Schritt und Tritt folgt, Befehle: «Walk on, Spark!» Sie schüttelt das Glöckchen in der Hand und hofft, dass das ihren Schützling anlockt. Doch vergebens das Lamm rennt weiter bergauf.

# **Erste Saison als Hirtin**

«Es ist verrückt: Jeder Tag kommt anders, als man es sich am Morgen ausmalt.» So lautet das Zwischenfazit der neuen Schafshirtin auf der Alp Muot

Selvas im Fextal. Waltisperg lebt und arbeitet dort, wo die Schweiz endet und Italien beginnt - nämlich beim Fexergletscher; dort, wo auch die Fedacla entspringt. Der Fexergletscher ist zwar schon beinahe abgeschmolzen, aber bildet dennoch die Grenze zum Val Malenco in Italien. Die Gletscher des Piz Chapütschin und des Piz Tremoggias tragen auch immer weniger Eis, der Fexerhang wirkt fast bedrohlich neben der kleinen Alphütte Muot Selvas am Ende der Welt auf, die fast menschenfeindlich anmutende Gerölllandschaft rundherum lässt wohl an die ersten Mondeindrücke von Armstrong und Aldrin erinnern.

Doch weshalb sucht man sich solch einen abgeschiedenen Ort zum Arbeiten und Leben aus? «Aus Überzeugung», wie die 31-Jährige erzählt. «Vor zwei Jahren half ich einem Hirten im Prättigau beim Zäunen. Ich war fasziniert und angetan von der Arbeit - und

nahm mir vor: Das will ich selbst auch mal machen.» Gesagt, getan: Sie absolvierte folgend in Landquart beim Plantahof eine Ausbildung zur Schafhirtin. Zwei Hirtenhunde besitzt sie mittlerweile. Spark, der sechsjährige Rüde, wurde im schottischen Hochland ausgebildet. Deshalb hört er auch nur auf englische Befehle. Die Ausbildung der vierjährigen Margna – benannt nach dem Silser Hausberg - hat die Hirtin selbst in die Hand genommen.

# «Man muss verrückt sein»

Eigentlich ist die gebürtige Luzernerin gelernte Rettungssanitäterin und Pflegefachfrau und arbeitet in Samedan. Doch den Ausstieg aus dem bisherigen Berufsalltag bereut sie bis dato nicht. «Schon bei der Hirtenausbildung sagte man den Schülern: Man muss verrückt sein, um Schafe hüten zu wollen.» Und keine Frage: Wenn man, wie Waltisperg, einem Lamm durch eine wildge-





Verantwortlich für das Wohlergehen der Schafe ist Hirtin Melanie Waltisperger, die täglich viele Kilometer und Höhenmeter zurücklegen muss.

Engadiner Post 7





Die Hirtin ist glücklich: Das Schaf wurde wieder eingefangen (links). Unter anderem kam dabei ein Glöckchen zum Einsatz (rechts).



Hirtenhund Spark hält das Lamm am Boden, seine Hilfe ist unerlässlich für Waltisperg.



Das erschöpfte Lamm wird auf den Schultern eines Helfers weggetragen.

wordene Kuhherde folgt, schadet ein Schuss Verrücktheit nicht, im Gegenteil: Es scheint gar Voraussetzung für den Job zu sein. Das freiheitsliebende Lamm hat es derweil durch die aufgebrachte Kuhmeute geschafft und verschwindet hinter einem Felsblock. Spark spürt den Abenteurer jedoch auf, treibt ihn hervor und in die Richtung der Hirtin. Sie hechtet geistesgegenwärtig nach rechts, doch das Lamm entwischt abermals. Dieses Mal rennt es zumindest gen Tal und nicht weiter in die Höhe. Mittlerweile hat auch der Regen eingesetzt, die Tropfen prasseln nur so auf den Boden. Die Gewitterwolken tanzen um die Gipfel der Fexer Berge, als die Dämmerung einsetzt.

# Lange Arbeitstage

Doch die Witterung kann Melanie nichts anhaben. Stoisch marschiert sie weiter dem Lamm hinterher. Denn jeden Tag, ob bei Hitze, Regen oder Unwetter, muss die junge Hirtin nach ihren 891 Schäfchen sehen, welche ihr 18 Bauern aus der ganzen Schweiz die Sommermonate über anvertrauen. Die Arbeitstage starten um 6.00 Uhr in der Früh, 14-stündige Fussmärsche sind die Regel, meist schlüpft sie erst spätabends unter die Bettdecke. Doch neben kräftezehrenden Bergläufen, gefährlichen Zäunungsarbeiten an den steilen Fexerhängen und aufmüpfigen Jungtieren hat sie mit einer weiteren Herausforderung zu kämpfen: dem Wolf.

# Auf das Bauchgefühl hören

An den 6. Juli erinnert sie sich sehr gut. Auch an den Vorabend: Sie hörte in der Alphütte ein Heulen in der Ferne, dachte zu diesem Zeitpunkt noch, dass ein Hund der Urheber sei. Am nächsten Tag startete sie frühmorgens ihren Kontrollmarsch. «Üblicherweise ziehen die Schafe von Westen gen Süden. Eine Hälfte war bereits relativ weit oben. Das Bauchgefühl sagte mir an diesem Tag: Ich marschiere den unteren Weg entlang.» Ihr Bauch behielt recht: Ein Zaunnetz war durchgebrochen und zerrissen. Ein paar Meter weiter oben fand sie ein totes Schaf, mit durchgebissener Kehle, der Kiefer war zertrümmert. Zweifellos ein Wolfsriss, das wurde auch von der Wildhut bestätigt. Ob bessere Herdenschutz-

massnahmen vonnöten gewesen wären? «Konsequenter Herdenschutz stellt einen riesigen Aufwand dar. Eigentlich bräuchte man dazu mindestens zwei Hirten, besonders wenn man die Tiere jeden Abend einpferchen müsste», so ihre Einschätzung. Einpferchen bedeutet in diesem Fall: Alle einzelnen Herden müssten, egal an welchem Standort sie gerade grasen, eingezäunt werden, jeden Abend müsste ein neuer Pferch gebaut werden, bestenfalls bewachen ein Hirte und mehrere Herdenschutzhunde über Nacht die Schafe. Ein Aufwand also, den die Hirtin gar nicht alleine bewältigen könnte.

# Ein erschöpftes Lamm

Ein Donnergrollen tönt in der Ferne. Das Lamm, mittlerweile sichtlich erschöpft, stolpert den Hang hinab, doch schafft es immer noch, die Helfer und Hirtin auszutricksen und im Slalomgalopp auszuweichen. Melanie ruft derweil ihrem vierbeinigen Begleiter zu: «Walk on!». Spark befindet sich nun auf den Fersen des Lamms, umrundet es dann und stellt sich vor das sichtlich eingeschüchterte Tier. Er drückt es nieder und hält es mit vollem Körpereinsatz fest, bis die Helfer kommen. Sichtlich erleichtert lässt sich Melanie neben dem Ausreisser nieder und streichelt ihm über den Kopf. Das Lamm scheint unverletzt, nur erschöpft, die panisch rollenden Augen quellen fast aus den Höhlen. Das Lamm wird geschultert und als der nächste Donnerschlag in der Ferne ertönt, wird das Tier in den Kofferraum verladen. Es verbringt die Nacht im Stall der Alp Muot Selvas und darf sich dort erholen, bevor es wieder zu seinen Artgenossen zurückgetrieben wird. Als sich Melanie wenig später in der Wohnstube der Alphütte niederlässt, stellt sie fest: Das Fussgelenk schmerzt und ist geschwollen. Passiert ist es am selben Nachmittag beim Bergabwärtsgehen, sie ist gestürzt. Auch Spark humpelt etwas und verkrümelt sich schnurstracks unter die Eckbank. Ein Blitz erleuchtet den Nachthimmel. Ob sie Angst vor dem Wolf habe? Sie überlegt kurz, schüttelt dann aber den Kopf und lacht. «Nein. Die Gewitter hier oben sind weitaus beängstigender.»

Nachtarbeiten RhB-Strecke Zernez - Susch Strassenunterführung Mulinas

Arbeiten an Brücken: Einbau Hilfsbrücke Nacht vom 6./7. August 2022

Damit der Zugsverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden. Wir bemühen uns, die Lärmemissionen möglichst gering zu halten.

Bitte beachten Sie, dass sich die angegebenen Termine witterungsbedingt oder infolge kurzfristiger Änderungen im Bauablauf verschieben können. Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter www.rhb.ch/bauarbeiten

Besten Dank für Ihr Verständnis

Rhätische Bahn Infrastruktur **Planung und Disposition** 

### Nachtarbeiten

RhB-Strecke Spinas - Samedan - Pontresina - St. Moritz Nächte vom 7./8. August 2022 - 9./10. August 2022

# Gleisunterhaltsarbeiten: Böschungsmäharbeiten

Damit der Zugsverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden. Wir bemühen uns, die Lärmemissionen möglichst gering zu halten.

Bitte beachten Sie, dass sich die angegebenen Termine witterungsbedingt oder infolge kurzfristiger Änderungen im Bauablauf verschieben können. Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter www.rhb.ch/bauarbeiten

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Rhätische Bahn Infrastruktur **Planung und Disposition** 



# Schweizer Nationalfeiertag



# Montag, 1. August

Dorfplatz Chamues-th

Ablauf 20.30 Uhr Beginn 1. Augustfeier mit Glockengeläut

20.40 Uhr Festakt Eröffnung mit Alphornklängen der Sunatübas Crasta

Begrüssung durch Gemeindepräsident Feter Tomaschett Festansprache von Stefan Engler, Ständerat Entzündung der Höhenfeu Gemeinsames Singen der Landeshymne

21.15 Uhr Grosser Lampionumzug zum 1. August Feuer Beim Lejet da Saletschas (Seelein) sind alle Einheimischen und Gäste zum Cervelat-Grillieren und zum fröhlichen

(Bei schlechtem Wetter findet der Festakt auf dem Schulhausareal statt.)

Übrigens: :!wischen den Häusem, in Dorfnähe und während dem Festakt ist verboten Raketen und Sprengkörper abzufeuern. Wir bitten Sie nach 23.00 Uhr keine Feuerwerkskörper mehr zu zünden. Grundsätzlich würden wir es begrüssen der Natur und den Tieren zuliebe auf Feuerwerk gänzlich zu verzichten. Anstatt Feuerwerk freuen wir uns über beflaggte Häusen Herzlichen Dank!



Die Residenza Lagrev in 7514 Sils Maria, Engadin, ist eine Ferienanlage mit 70 Wohnungen, Schwimmbad, Tiefgarage und Umschwung. Zurzeit werden 41 Wohnungen an Feriengäste vermietet.

Für die Betreuung der Residenza Lagrev suchen wir per 1. November oder 1. Dezember 2022

# Hauswarts-/Bewirtschaftungspaar

Zu Ihren Aufgaben gehören der gesamte Unterhalt der Liegenschaft sowie die aktive Vermietung der Ferienwohnungen inklusive Betreuung der Gäste.

- Zuverlässige, einsatzfreudige und verantwortungsvolle
- Organisationstalent, kaufmännische Kenntnisse, Marketingerfahrung
- Sprachkenntnisse in Deutsch, Italienisch und Englisch - Gute Kenntnisse der gängigen IT-Anwendungen
- Handwerkliches Geschick
- Berufserfahrung in der Hotel- oder Tourismusbranche ist von Vorteil

# Was wir bieten:

- Eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit im Bereich der Parahotellerie
- Der Tätigkeit und den Anforderungen entsprechendes Einkommen als Angestellter (Hauswart) resp. weitgehend Selbständigerwerbende (Bewirtschaftung)
- 3-Zimmer-Dienstwohnung in der Residenza Lagrev

Wenn Sie Gastgeberqualitäten haben und belastbar sind, dann zögern Sie nicht, uns Ihre Bewerbung mit vollständigen Unterlagen schriftlich oder per Mail zuzustellen bis zum 18. August 2022: R. Grimberg Immobilien-Treuhand, Seilerbahnweg 8, 7000 Chur, rgrimberg@seilerbahnweg8.ch

Kirchen- und Kunstführung

# «Glaskunst und Kirchen in Zuoz»

Der Kulturspaziergang führt durch Kirchen und Kapellen in Zuoz und zu ausgewählten Glaskunstwerke von Giacometti, Scartezzini sowie den beiden Zuozer Glaskünstlern Casty und Könz.

Orgelmusik bereichert diesen Kirchenspaziergang. Treffpunkt am Mittwoch, 3. August 2022 um 13.45 Uhr vor der Kirche San Luzi (Hauptkirche in der Dorfmitte von Zuoz). Dauer bis ca. 15.30 Uhr. Eintritt frei. Keine Anmeldung nötig.

www.baselgias-engiadinaisas.ch

Walter Isler (Führung) und Jürg Stocker (Orgel)







# 1. August-Brunch



# Montag, 1. August von 08.00 bis 12.30 Uhr

Bedienen Sie sich am reichhaltigen Brunch-Buffet, organisiert von der Giuventuna La Punt und geniessen Sie die einheimischen Spezialitäten

Die Giuventüna La Punt heisst Sie herzlich willkommen!

Festzelt auf dem Schulhausareal, La Punt Chamues-ich Erwachsene: 23.- Franken pro Person. Preise Für Kinder gibt es je nach Alter einen reduzierten Tarif.

T +41818542477



# **ACHTUNG**

# **Ankauf alter** und aktueller Uhren wie

Armbanduhren, Stoppuhren, Taschenuhren, Tischuhren mechanisch und automatisch. Jede Marke wie Omega, Tag-Heuer, Tissot, Longines, Doxa, Certina, Panerai, Breitling usw. ...

Zustand egal, nicht wichtig Barzahlung zum besten Preis Katarzyna Gerzner, 079 471 25 75











# SONY Check and Clean Event bei Foto Rutz Samstag 6. August 9.00- 17.00 Uhr



Präsentation der Sony Alpha 1 und dem Superteleobjektiv FE 600mm 4.0.

Attraktive Angebote für diverse Sony Produkte. Gratis Sensorreinigung und Firmwareupdate Ihrer Sony Kamera.

Beratung durch Claudio Musto, Produktefachmann Sony Schweiz.

# Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Optik Photo Rutz AG, Via Maistra 24, 7500 St. Moritz



Engadiner Post 9

# Der Wolf als Projektionsfläche für das Böse – wie lange noch?

Die Abneigung gegenüber dem Wolf sitzt tief, wie das Märchen von Rotkäppchen verdeutlicht. Doch das schlechte Image des Wildtiers ist nicht in Stein gemeisselt. Psychoanalytiker und Literaten arbeiten an seiner Rehabilitierung.

MARIE-CLAIRE JUR

Die Geschichte von Rotkäppchen und dem Wolf, das die Gebrüder Grimm in ihre berühmte Märchensammlung aufgenommen haben, gehört zum deutschen Kulturgut und ist vielen Erwachsenen präsent, auch wenn sie ihnen im Kindesalter erzählt wurde. Die Story endet mit einem Happy End: Nachdem der Wolf die Grossmutter und das Mädchen Rotkäppchen verschlungen hat, schlitzt ihm der Jäger den Bauch auf und befreit die beiden Gefangenen. Für den Wolf geht die Story böse aus: Ihm wird der Bauch mit Steinen gefüllt, zugenäht und er stürzt später, als er seinen Durst an einem Brunnen löschen will, zu Tode.

Das Märchen hat seinen Ursprung in Frankreich und wurde von einem gewissen Charles Perraults Ende des 17. Jahrhunderts niedergeschrieben. Die Gebrüder Grimm haben etliche erotische und sexuelle Komponenten herausgenommen. Dennoch ist es für viele Psychologen klar, dass der Wolf eine Verführerfigur ist, ja selbst ein Vergewaltiger. Und schliesslich steht er für das Böse schlechthin, in christlichen Deutungen sogar für den Satan.

# Anleitung zum Erwachsenwerden

Dass bei der Deutung dieser Geschichte Sexualität und Erotik eine Rolle spielten, sei nachvollziehbar, sagt Henrike Wolf, Ärztin und Psychotherapeutin mit eigener Praxis in Sils. «Ich möchte den Interpretationsrahmen aber weiter fassen - Rotkäppchen ist ein Kind, das naiv ist und dem Erwachsene sagen, es solle der kranken Grossmutter was zu Trinken und zu Essen bringen, aber dabei nicht vom Weg abkommen, will sagen, auf dem vorgezeichneten Weg der Zivilisation und Kultur wandeln. Das ist der einfachste Weg, um erwachsen zu werden.» Doch genau das tut Rotkäppchen bekannterweise nicht, wandert im Wald umher, pflückt Blumen und begegnet dabei dem Wolf, dem Die Geschichte vom guten Wolf

Im Bilderbuch «Die Geschichte des guten Wolfs» heilt die Hauptfigur und pflückt Blumen. Erste Anzeichen eines Paradigmenwechsels in der Sichtweise des Wildtiers.

Symbol für Wildheit, Unvorhersehbarkeit und Gefährlichkeit. Für Henrike Wolf stellt die Geschichte vom Rotkäppchen ein Leitbild für das Erwachsenwerden dar. «Der junge Mensch muss lernen, seinen eigenen Weg zu finden, eigene Erfahrungen zu sammeln. Dieser Aspekt ist für mich zentral.» Die Ärztin und Psychotherapeutin macht einen zweiten für

sie wichtigen Punkt in diesem Märchen aus: «Der Wolf ist perfekt an das Leben in der Wildnis angepasst. Er ist in unseren Breitengraden gleichsam der König der Natur – ein Antipode zur Zivilisation.» Die Begegnung von Zivilisation und Wildnis führe aber unweigerlich zu Konflikten. Dieser Clash zeige sich auch im Engadin, einer hoch zivilisierten Region, in der Ansprüche von Tou-

rismus und Landwirtschaft aufeinanderträfen und teils schwer zu vereinen seien. Dies sei an der aktuellen politischen Diskussion rund um den richtigen Umgang mit dem Wolf abzulesen. «Es gab in ganz Mittel- und Nordeuropa keinen einzigen Toten durch einen Wolfsangriff, ausser in Südosteuropa und dort ist offenbar immer Tollwut im Spiel gewesen», sagt Henrike Wolf. Ver-

störend findet sie, dass im Märchen der Jäger nach der Befreiung von Grossmutter und Rotkäppchen den Wolf nicht einfach erlegt oder ihm den Bauch zunäht und laufen lässt. «Nein, sein Bauch wird mit schweren Steinen gefüllt und erschwert sein Weiterleben. Man hat ihn also gequält und leiden lassen.» Für Henrike Wolf ist das ein weiterer Hinweis auf ein problematisches Verhältnis des Menschen zum Wildtier und zur wilden Natürlichkeit. «Es ist an der Zeit, das Image des Wolfs, der im hiesigen Kulturkreis für das Böse schlechthin zu stehen scheint, zu korrigieren».

# Der Wolf in einem guten Licht

Ein solches Umdenken hat tatsächlich eingesetzt. Davon zeugen Ausstellungen zur Figur des «Wolfs in der Kunst», die unlängst in Lumbrein und Bern stattfanden. Aber auch Autoren haben den Stoff wieder für sich entdeckt und erzählen ihn neu. Im Bilderbuch «Die Geschichte vom guten Wolf» von Peter Nickl und Jozef Wilkon beispielsweise ist der Wolf eine positiv besetzte Figur, kann als Arzt heilen und geht sogar Blumen pflücken – ein klarer Verweis auf die Rotkäppchen-Geschichte der Gebrüder Grimm.

### Die Rolle des Jägers?

Mit dem Rotkäppchen-Stoff hat sich ebenfalls die Unterengadiner Schriftstellerin Rut Plouda in ihrem 2021 vom Romanischen ins Deutsche übersetzten Kurzgeschichten-Band «Moosgrün» befasst und drei Kurzvarianten von einer halben bis eineinhalb Seiten verfasst: In Rotkäppchen I fasst sie die Geschichte gemäss der Grimmschen Vorlage zusammen, in Rotkäppchen II taucht der Wolf gar nicht auf, sehr zur Verwunderung von Grossmutter, Rotkäppchen und dem Jäger. Die Verwunderung und leichte Enttäuschung kippt in ein kollektives erleichtertes Lachen um. In Rotkäppchen III schliesslich begleitet der Wolf Rotkäppchen bis zum Haus der Grossmutter und trägt auch den Gabenkorb. Während Rotkäppchen seine Grossmutter besucht, hält er ein Nickerchen unter einem Baum und versteckt sich, als er den Jäger kommen sieht. Nach einer Weile schaut er durchs Fenster, und was sieht er? Drinnen liegt der Jäger auf dem Bett der Grossmutter mit prallem Bauch und schnarcht...Wer ist denn jetzt der Böse in diesem ganzen Szenario?

# **Zum Abschuss freigegeben**

Nachdem in Graubünden das Beverin-Rudel Mitte Juli zwei ausgewachsene Mutterkühe gerissen hat, sehen die Gruppe Wolf Schweiz, WWF und Pro Natura Handlungsbedarf. Sie befürworten den Abschuss von zwei Jungwölfen und des Leitwolfs.

DENISE KLEY

Es waren Fälle, die landesweit für Aufsehen sorgten: Mitte Juni starb auf der Stutzalp bei Splügen die Schutzhündin einer Schafsherde. Beim Kampf mit Wölfen des Beverin-Rudels stürzte das Tier eine Felswand hinab. Und Mitte Juli rissen Wölfe des gleichen Rudels zwei Mutterkühe auf der Alp Nurdagn am Schamserberg. Doch was fast ebenso aufsehenerregend ist: Nachdem von Kantonsseite der Abschuss des Leitwol-

fes respektive zweier Jungtiere gefordert wurde, stellen sich diverse Naturschutzorganisationen, darunter das WWF und die Gruppe Wolf Schweiz, hinter den Entscheid, die Tiere abschiessen zu wollen. Urs Leugger-Eggimann ist Geschäftsleiter von Pro Natura. Das «Existenzrecht» des Wolfes sei seiner Ansicht nach generell nicht in Frage zu stellen, und auch, dass die regionalen Wolfbestände nicht in der Existenz gefährdet werden dürfen. Denn: «Die ökologische Bedeutung des Wolfes ist gross, insbesondere für einen gesunden Wald und eine natürliche Waldverjüngung - besonders im Bergwald mit der Schutzfunktion für den Menschen», so Leugger. Doch: Die Naturschutzorganisationen anerkennen den Handlungsbedarf beim Beverin-Rudel, schreiben Pro Natura, die Gruppe Wolf Schweiz und der WWF Schweiz in einer Medienmitteilung. Die beginnende Spezialisierung auf Kühe sei zu verhindern, weshalb das rasche und zielgerichtete Eingreifen des Kantons unterstützt werde. Für Leug-

ger ist klar: Das Rudel muss reguliert werden. «Wenn ein Rudel sich so problematisch verhält, wie das Beverinrudel, muss gehandelt werden.» Auch David Gerke, Geschäftsführer der Gruppe Wolf Schweiz, Umweltwissenschaftler und gleichzeitig Schafhirte sieht Handlungsbedarf bei diesem konkreten Fall. «Die Gruppe Wolf Schweiz hat den Abschuss von Wölfen, die trotz Herdenschutzmassnahmen grosse Schäden anrichten, nie abgelehnt. Entsprechend wurde längst nicht jede Abschuss- oder Regulierungsbewilligung kritisiert, sondern nur diejenigen, die unrechtmässig oder unverhältnismässig schienen», so Gerkes Standpunkt. Das heisst: Wenn es nach den Naturschutzorganisationen geht, soll auch künftig von Fall zu Fall individuell über einen Abschuss entschieden werden. «Damit eine Regulierung möglichst effektiv ist, muss sie zeitlich und räumlich möglichst nah beim Schaden erfolgen», so Leugger. Zudem plädiert die Gruppe Wolf Schweiz für umfassendere Herdenschutzmassnahmen und eine bessere staatliche Subventionierung. «Effektive Herdenschutzmassnahmen sind das zentrale Element für eine möglichst konfliktarme Koexistenz mit dem Wolf», so Leugger. «Die Tatsache, dass auch bei zunehmendem Wolfsbestand statistisch betrachtet, die Nutztierrisse pro Wolf abnehmen, ist ein klares Indiz dafür, dass der Herdenschutz zunehmend greift. Die jüngsten Untersuchungen der Agridea zeigen, dass ein ganz Prozentsatz der Nutztierrisse in geschützten Herden erfolgt, das unterstreicht ebenfalls den Nutzen von Herdenschutzmassnahmen» Wichtig sei zudem, dass der Aufwand für die Herdenschutzmassnahmen zukünftig vollumfänglich durch die öffentliche Hand abgegolten wird und dass Entschädigungen für weitere durch Wolfsangriffe und -präsenz entstehende nachweisbare Verluste und Schäden erfolgen, so die Forderung der Gruppe Wolf Schweiz.

Eine festgelegte Abschussquote, ähnlich wie es bei Rot- und Steinwild gehandhabt, wird vonseiten der Natur-

schutzorganisationen jedoch abgelehnt, höchstens eine präventive Regulierung, wenn sich Wölfe zunehmend problematisch verhalten. Von einer proaktiven Regulierung wollten auch die Stimmberechtigten bei der Abstimmung 2020 nichts wissen. Mit dem zur Abstimmung vorgelegten Jagdgesetz wäre eine präventive Regulierung der Wolfspopulation vorgesehen gewesen. So hätten Tiere auch ohne Schäden abgeschossen werden dürfen. Das revidierte Gesetz wurde bei der Abstimmung aber abgelehnt. Und wie geht es nun weiter mit dem Beverin-Rudel? Um Wolfsrudel durch Abschüsse regulieren zu können. muss nach Bundesrecht eine Schadensschwelle überschritten werden und das jeweilige Rudel muss Nachwuchs erhalten haben. Die Schadensschwelle war bereits vor den beiden aktuellen Vorfällen erreicht. Als dringliche Sofortmassnahme zur Vergrämung der Wölfe hat der Kanton nun den Abschuss von zwei Jungtieren des Rudels angeordnet. Die Massnahme wurde vom Bundesamt für Umwelt (BAFU) bewilligt.

| POSTA LADINA Sanda, 30 lügl 2022

# Be our da plaschair e sainza dovairs

La Gruppa da tübas Engiadina Bassa exista daspö 20 ons ed as preschainta regularmaing ad evenimaints ed occurrenzas. Impustüt da quist temp rapreschainta la tüba las tradiziuns e folclora svizra.

NICOLO BASS

Fös da muntogna, brunchs sün bains paurils, lampiuns e binderas svizras, bügls bain ornats - tuot quai sun chavazzins pels prüms avuost. Però qualchosa nu das-cha mancar pro quista folclora svizra, nempe il tun d'üna tüba in muntogna. Daspö plü o main 20 ons pissera la Gruppa da tübas Engiadina Bassa regularmaing per quista tradiziun. «Nus fain quai libramaing ed our da plaschair per la musica», quinta Bartel Demonti da Scuol. El organisescha e coordinescha ils termins. «Nus nun eschan però ingüna società, dimpersè simplamaing üna gruppa cun plaschair per l'instrumaint», declera'l. Bler plaschair s'inclegia. Perchè cha la gruppa cun tschinch musicantas e musicants s'inscuntra regularmaing üna vouta l'eivna, e quai dürant bod tuot on - «cun e sainza pandemias». Causa cha la gruppa nun es plü gronda co tschinch persunas, han els pudü exercitar bod adüna eir dürant ils ultims duos ons, pigliand oura quel temp chi d'eira proibi tuot.

# Annunzchar, chi chi'd ha interess

La Gruppa da tübas Engiadina Bassa as chatta mincha mardi saira illa Chasa Pravenda a Scuol per exercitar. «Scha qualchün ha interess, dessa'l simplamaing gnir speravia», disch Bartel Demonti. Natüralmaing eir cull'intenziun da chattar eir forzas giuvnas per lur gruppa da tübas. «Nus vain tuots üna tschert'età e füssan natüralmaing za gascha. «Nus eschan cuntaints,



La Gruppa da tübas Engiadina Bassa as preschainta regularmaing, la prosma jada in dumengia davomezdi aint in S-charl.

fotografia: Nicolo Bass

cuntaints scha nossa paschiun pudess cuntinuar», quinta'l. La gruppa as cumpuona actualmaing da persunas da Zernez fin Tschlin. Impustüt da stà e d'utuon suna la gruppa in differents lös e per differentas occasiuns. Quai per exaimpel per giubileums, nozzas, anniversaris, cults divins ed oters arrandschamaints publics. Ch'ün evenimaint particular, saja adüna darcheu eir il concertin Sün l'Alp Laret a Ftan. «E davo giodaina il bun giantar», quinta'l cun plaschair. Cha'ls concertins sajan adüna gratuits e sainscha pudain ir minchatant a tschaina nanzial dal cumün da Scuol sco otras insembel», agiundscha'l. Qua cha la gruppa nun es organisada sco società, nu survegn'la neir ingün sustegn fi-

# **Cult divin a S-charl**

In dumengia, ils 31 lügl, invida la Corporaziun evangelica Scuol-Tarasp ad ün cult divin special a S-charl culla ravarenda Dagmar Bertram e la Gruppa da tübas Engiadina Bassa. In seguit invida la corporaziun ad üna flotta grillada. Il cult divin cumainza a las 17.00. In cas da trid'ora ha quel lö illa baselgia refuormada da Scuol.

societats culturalas.

# Ingüns experimaints musicals

Cumanzà vaiva tuot dal 2002 cun Jon Peider Cantieni e Jachen Fried. Quella jada faivan part eir duos Jauers da la gruppa da tübas. «Intant vaina però pers ün pa il contact culla Val Müstair», tradischa Bartel Demonti. El suna daspö passa desch ons illa gruppa da tübas. Sco bun musicant es el stat plü bod commember da la Società da musica Zernez ed ha lönch sunà eir il corn da chatscha e chantà i'l Cor viril Engiadina Bassa. Culla Gruppa da tübas Engiadina Bassa nu vöglia'l far ingüns experimaints musicals, «nus sunain impustüt las melodias tradiziunalas.» In tuot ha

la gruppa da tübas ün repertuar da var 40 melodias. «Nus imprendain minch'on var trais fin quatter tocs nouvs», disch Bartel Demonti a reguard las ambiziuns musicalas. Cha uschè nu mütscha neir il plaschair e l'interess per la tüba, chi'd es dal rest ün instrumaint impustüt per sunar dadoura ed illa natüra. La prosma jada dudir la Gruppa da tübas Engiadina Bassa as poja in dumengia davomezdi in Val S-charl.

Cun scannar il OR-Code as survain üna boccada musi cala da la Gruppa da tübas Engiadina Bassa



Imprender meglder rumantsch das Wort il pled jemanden beim Wort nehmen piglier / tour pel pled a qualchün jemanden zur Rede stellen tacher / tachar pled a qualchün kein Blatt vor den Mund dir sainza mas-cher / mas-char ils pleds nehmen nu rabaglier / rablar our'd pled kein Wort hervorringen kein Wort reden nu dir pled kein Wort sagen mit knappen Worten cun pochs pleds kurz angebunden sein fer pochs pleds / far pacs pleds (wortkarg sein) pleds vöds das Lippenbekenntnis (leere Worte) das Machtwort il pled autoritari mit jemanden Rücksprache passer / passar pled cun nehmen qualchün nach Rücksprache mit zieva avair passo pled cun iemanden qualchün / davo avair passà pled cun inchün nach Worten ringen nu chatter / chattar ils pleds



# Vschinauncha Zuoz

L'administraziun cumünela da Zuoz spordscha üna

### Plazza da giarsunedi (commerzianta/commerziant)

cun cumanzamaint ils 1. avuost 2023.

Quist giarsunedi vario ed interessant, ma eir pretensius segua il model d'instrucziun da la branscha "administraziun publica" e cuntegna üna scolaziun fundeda i'l ram da commerzi ed i'ls singuls sectuors da l'administraziun

# Termin d'annunzcha:

Scolars e scolaras da scoula secundara cun buna volunted paun inoltrer lur annunzcha cun attestats fin ils 12 avuost 2022 a:

Administraziun cumünela Zuoz Patrick Steger Chesa Cumünela, 7524 Zuoz

Infurmaziuns:

Patrick Steger, chanzlist

per e-mail: p.steger@zuoz.ch u telefon suot 081 851 22 22

# **Arrandschamaint**

# **II Calamus Trio** sün turnea da stà

Baselgia da Sent In dumengia, ils 31 lügl, as ferma il Calamus Trio in occasiun da la turnea da stà illa Baselgia da Sent. Il trio culs duos clarinettists grischuns Josias Just e Martin Zimmermann, e la pianista da Turich Alena Cherny, sun cuntschaints per lur concerts in Grischun. Els han quist on lur 39avla turnea da stà e lur program es fich varià. Martin Zimmermann maina tras il program cun interessantas decleraziuns da las ouvras ed anecdotas dals cumponists. Il concert in dumengia illa Baselgia da Sent cumainza a las

www.engadinerpost.ch



POSTA LADINA Sanda, 30 lügl 2022





Daspö blers ons prepara la giuventuna da Ftan il fö dals prums d'avuost sul Piz Clunas sur Ftan.

fotografias: mad

# Celebrar la festa naziunala e star da cumpagnia

Ils fös süls ots fan part da las tradiziuns per festagiar ils prüms d'avuost. La saira da la festa naziunala s'invüdan numerus da quels fös sün munts e pizs in tuot la Svizra. In Engiadina Bassa tanter oter sül Piz Clünas sur il cumün da Ftan. Quel fö vain fat daspö plüs ons da la società da giuventüna da Ftan.

Els toccan pro'ls prüms d'avuost sco ils brunchs ed ils lampiuns – ils fös süls ots. Al di da la festa naziunala s'invüda sül far not ün fö davo tschel sün munts e pizs in tuot il pajaias. In Engiadina

Bassa vain fat ün da quels fös – tenor membras e commembers. Quants dad Wikipedia simboliseschan quels las tuors chi han ars davo la deliberaziun da la sclavitüd – da la giuventüna da Ftan. On per on as mettan las commembras ed ils commembers avant ils prüms d'avuost in viadi in direcziun dal Piz Clünas sur il cumün da Ftan. Güst suot il piz sün 2793 m s.m. preparan els il s-chandler per lur fö.

# «Daspö ch'eu m'algord»

Cur cha la giuventuna da Ftan ha cumanzà cun quella tradiziun nu sa Emilia Stuppan da dir precis. «Daspö ch'eu m'algord fa la giuventüna da Ftan quel fö sül Piz Clünas», disch la giuvna da Ftan, chi'd es daspö quista prümavaira presidenta da la società. La società da giuventüna quinta tuot in tuot 54 com-

ellas ed els chi van dürant ils dis intuorn la festa naziunala sül Piz Clünas es però minch'on different. Cha pel solit sajan quai però tuottas e tuots chi sun da quel temp a Ftan o in Engiadina, declera Emilia Stuppan. La tradiziun da far quel fö dals prüms d'avuost nun es per las giuvnas ed ils giuvens da Ftan però be üna pussibiltà per celebrar la festa naziunala, dimpersè eir per star da cumpagnia. Uschè piglian las commembras ed ils commembers a fit üna chamonna in vicinanza dal lö dal s-chandler e passaintan insembel güst ün pêr dis.

# Pronta per gnir prunada

Intant ch'otras persunas o societats as ston far per part las staintas da transportar svessa - per gronda part eir a pè la laina per lur fö sün alch munt o piz, es quella per la giuventuna da Ftan fingià pronta per gnir prunada. «Dürant ils ultims ons sun gnüts refats ils repars da lavinas al Piz Clünas. Las tramas e las lattas veglias chi sun restadas inavo sun mantunadas in vicinanza dal lö ingio cha nus fain il fö», disch Emilia Stuppan. Our da quella laina pon els far minch'on lur s-chandler. Sco cha la presidenta da la giuventüna da Ftan manzuna plünavant, bastarà quella laina amo pels prossems duos ons. L'unic ch'els stopchan tour cun sai saja material dad arder per impizzar il fö.

# Observar la situaziun

Impissamainst s'ha fat la giuventüna da Ftan ingon eir davart il privel d'incendis da god - in Engiadina Bassa es quel actualmaing grond. Plünavant ha relaschà il cumun da Scuol mità da quist'eivna ün scumond da far fö fin 300 meters d'otezza sur il god. «Schi, la dumonda scha pudain far il fö o nüglia es schon statta avantman. Causa cha nus eschan relativmaing lontan dal god nu sarà quai però ingün grond problem. Nus observain però co cha la situaziun as sviluppa i'ls prossems dis», disch Emilia Stuppan.

La pussibiltà cha la giuventuna da Ftan pudarà far seis fö dals prüms d'avuost sco giavüschà, es però gronda. Sco cha Andri Florineth, chanzlist dal cumun da Scuol, ha confermà invers la FMR, as rechatta il lö dal fö sül Piz Clünas dadour il perimeter dal scumond.

Andri Netzer/fmr

# Seguonda premiera pel Guardaval Sounds

L'ultima fin d'eivna da lügl ho lö per la ündeschevla vouta il Guardaval Sounds - ün open air concert chi ho miss sieu focus sün artistas ed artists svizzers. L'open air concert gratuit davaunt la culissa imposanta da la ruina da Guardaval attira minch'an püssas tschient persunas e l'ediziun 2022 ho per la prüma vouta duos concerts cun duos artists.

In dumengia chi vain pelegrineschan darcho entusiastas ed entusiasts da la musica svizra sül muot sur Madulain. Al pè da la Ruina Guardaval e cun vista sül Piz D'Esan as tschainta alura il public intuorn il palc da god. La fortezza da Guardaval es gnida fabricheda l'an 1250 da l'uvas-ch da Cuira. Ella es eir il lö d'acziun da la legenda d'Adam da Chamues-ch. Quel ho tenor legenda delibero l'an 1420 l'Engiadin'Ota da la chastlania.

Endo Anaconda, Marc Sway, Adrian Stern, Anna Rosinelli, 77 Bombay Street - la glista da las artistas e'ls artists da la musica svizra, chi haun chatto la via sü Guardaval illas ultimas ediziuns, es da nom e pom. Cun Ritschi im Trio e Luka Bloom rivan quist an



Al pè da la ruina Guardaval ho lö daspö il 2011 il Guardaval Sounds. Ils organisatuors faun quint cun püssas 100 persunas. fotografia: mad

per la prüma vouta duos artists al Guardaval Sounds.

«Nus essans ün pitschen open air e vains da principi inno miss il focus be sün artists svizzers, disch Kilian Steiner, mneder dal büro da turissem da La Punt Chamues-ch ed organisatur dal open air. Il Guardaval Sounds ho lö daspö il 2011 – cun üna interrupziun causa corona l'an 2020 - ed es gnieu

fundo da las vschinaunchas da La Punt Chamues-ch e Madulain in collavuraziun cun lur büros da turissem. Als organisatuors staivan cun la fundaziun da l'open air a cour quatter puncts: que drouva ün occurrenza cun musica inspiranta sülla ruina da Guardaval. Scha pussibel dess be gnir ün artist u üna artista e quel u quella ho da gnir da la Svizra. Il concert ho adüna

d'avair lö sur mezdi e da gnir realiso cun spaisas tecnicas minimelas. Il concert es gratuit per tuots.

Il böt dals organisatuors dal open air es da render accessibel ils artists in üna culissa da natüra insolita. Il Guardaval sounds ho i'ls ultims ans pudieu s'etablir scu occurrenza bain ragiundschibla a pè in passa 20 minuts visiteda, saja que da giasts scu eir d'in- da la staziun da Madulain oura.

Zieva il giubileum da desch ans l'an passo, ho lö l'ediziun 2022 dal Guardaval Sounds cun üna premiera: sül palc da god - cun üna grandezza da quatter meters sün quatter meters – daun güsta duos artists ün concert. «Causa cha l'agentura d'artists, cun la quela nus collavurains, ho già lönch impromiss a Luka Bloom ün concert in Engiadina, vainsa quist an duos artists», disch Kilian Steiner. El agiundscha cha Luka Bloom vess stuvieu der ün concert al Festival da Jazz, ma cha que nun hegia funcziuno. «Uschè s'ho pudieu chatter üna soluziun e nus ans vains decis da der quista pussibilited a Luka Bloom e da spordscher qualchosa nouv cun duos artists» declera Kilian Steiner.

Ils organisatuors faun quint cun püssas 100 persunas chi rivan a visiter il Guardaval Sounds. «Il maximum cha vaivans ün an d'eiran traunter 600 e 650 persunas», disch Kilian Steiner. L'areel da l'openair vain aviert a las 11.00 ed üna spüerta gastronomica pissera tuotta di pel bainesser dal public.

Il concert da Luka Bloom ho lö a las 12.30 – quel da Ritschi im Trio a las 14.00. Suot il nummer 1600 as po s'infurmer in sanda a partir da las 8.00 scha'ls concerts haun lö sü Guardaval. Da plövgia vess lö il Guardaval Sounds illa tenda sün l'areel da scoula a La Punt Chamues-ch. La ruina da Guardaval es

Martin Camichel/fmr



# **NATIONALFEIERTAG**

1. August 2022

# **Programm**

20:45 Uhr

ab 16:00 Uhr 16:00 - 19:45 Uhr\* 17:00 - 18:00 Uhr ab 20:00 Uhr Festwirtschaft mit Live-Musik mit «Tri per Dü» Spiel- und Bastelnachmittag beim Center da Sport

Uhr Konzert mit «Alphorn-Engadin»
 r Live-Musik mit «Just Two»
 Lampionumzug / Schulhausplatz
 (Lampions werden zur Verfügung gestellt)

21:00 Uhr Glockengeläute

ca. 21:30 - 21:50 Uhr Feuershow beim Center da Sport

\*Bei schlechter Witterung findet der Spielnachmittag in der Mehrzweckhalle statt.

Zu Gunsten der Umwelt und Natur empfehlen die Gemeinde Celerina und Celerina Tourismus auf Feuerwerke zu verzichten.

ab 16:00Ustaria da Festa - Musica cun «Tri per Dü»16:00 - 19:45\*Zievamezdi da gös tal Center da Sport17:00 - 18:00Concert cun «Alphorn-Engadin»

ab 20:00 Musica cun «Just Two»

20:45 Cortegi da lampiuns: Plazza da Scoula (ils lampiuns vegnan spüerts)

21:00 Suner dals sains

*ca.* 21:30 - 21:50 Show da fö tar il Center da Sport

\*Cun trid'ora ho lö il zievamezdi da gös illa sela polivalenta.

Il cumün e il turissem da Schlarigna cussaglian, da desister d'arder giò fös artificiels e raketas a favur da la natüra.

**Tourist Information Celerina**Plazza da la Staziun 8, 7505 Celerina

www.celerina.ch celerina@engadin.ch **T** +41 81 830 00 11

Celerina7505

Celerina7505

Engadin. Diese Berge, diese Seen, dieses Licht.

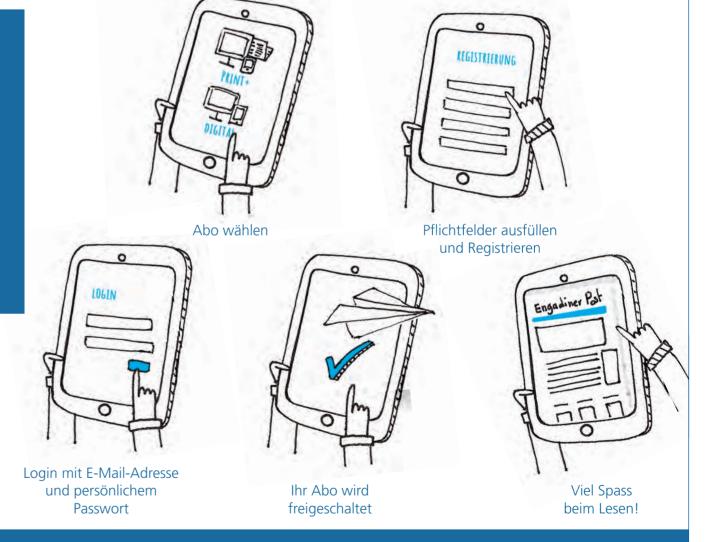


# Lokal informiert

Sie möchten mitreden – wir haben die News aus der Region! Dreimal wöchentlich, von den wichtigsten Kurznews aus Ihrer Gemeinde bis zum Hintergrundartikel aus der Region. Lernen Sie uns kennen!



QR-Code scannen oder via www.engadinerpost.ch/abo







Die Plattform der Engadiner.

# FOTOWETTBEWERB

Thema «Schatten»

EINSENDESCHLUSS: 14. AUGUST 2022 INFOS: www.engadinerpost.ch





# St. Moritz Sommer Concours Hippique



# **PROGRAMM 2022**

# Donnerstag, 4. August 2022

01	B75/85	Preis Swiss Drink Tech GmBH ur
		Pierre-Alain Oberli, Lengnau
02	B/R 90	Preis Reitsport Secchi
03	R/N 100	Preis Ecoisellas, Bever
04	R/N 110	Preis Engadiner Post, St. Moritz
05	R/N 120	Preis Heineken, Switzerland

# Freitag, 5. August 2022

06	B75/85	Preis Nicol. Hartmann & Cie AG, St. Moritz
07	B/R 90	Preis Hotel Sonne, St. Moritz
80	R/N 100	Preis Tenda Engiadina, St. Moritz
09	R/N 110	Preis Hotel Monopol, St. Moritz
10	R/N 120	Preis Familie De Giorgi, St. Moritz
11	Derby SP/CS	Preis Tiziana und Patrick Schraemli, Pontresina

# Samstag, 6. August 2022

12	B75/85	Preis St. Moritzer Hotels
13	B/R 95	Preis Oberengadiner Gemeinde
14	R/N 100	Preis St. Moritzer Banken
15	R/N 110	Preis Piz Mezdi
16	R/N 120	Preis Familie Curti, Bever
17	Derby SP/CS	Preis Familie Pfäffli, St. Moritz

# Sonntag, 7. August 2022

18	B/R 95	Preis Suvretta House
19	R/N 105	Preis Dr. Hans-Jürg Zinsli, St. Moritz
20	R/N 115	Preis Guardaval Immobilien AG, Zuoz
21	R/N 120	Preis Gemeinde St. Moritz
22	B75/85	Preis Reitverein St. Moritz

Die Startlisten mit Startzeiten können auf der Web-Site info.fnch.ch entnommen werden.





Weitere Informationen www.stmoritz-concours.ch

www.facebook.com/stmoritzconcours

# 4. bis 7. August

Das OK des Concours Hippique freut sich, auch dieses Jahr wieder ein abwechslungsreiches Reitturnier präsentieren zu dürfen.



Das Turnier beginnt am Donnerstagmorgen und dauert bis Sonntag Nachmittag. Auch dieses Jahr hat sich das OK entschieden, wiederum zwei Derby-Prüfungen auszutragen. Als Derby werden im Springreiten solche Springen bezeichnet, die sich von den üblichen Parcours durch eine längere Strecke sowie den Einsatz naturnaher Sprünge und Geländehindernisse unterscheiden. Sie stellen weniger technische als psychologische Anforderungen an Pferd und Reiter und führen grundsätzlich über Grasböden. Diese für die Zuschauer sicherlich äusserst attraktiven Prüfungen finden am Freitag sowie am Samstag statt.

Mit Edi Hofmann und Roland Moos stehen zwei erfahrene Parcoursbauer zur Verfügung, welche für abwechslungsreiche Durchgänge garantieren. Der jeweilige Schwierigkeitsgrad wird auf das Level der Pferde abgestimmt. Es kommen Prüfungen mit Hindernishöhen zwischen 75 cm und 120 cm zur Austragung.



Dem OK ist es ein Anliegen, sich für das Engagement von Handel und Gewerbe, der Hotellerie St. Moritz und den Oberengadiner Gemeinden sowie bei vielen privaten Sponsoren ganz herzlich zu bedanken. Ohne diese Unterstützung aber auch die Hilfe vieler fleissiger Helferinnen und Helfer wäre ein solcher Anlass nicht durchführbar.





# DIE SCHÖNSTEN eSmuhm eSmuhm ehrassen 20 errassen

Scannen und abstimmen!



Geben Sie einer der hier präsentierten Terrassen Ihre Stimme (QR-Code scannen) und Gewinnen Sie mit etwas Glück einen Wertgutschein von

Fr. 50.- zurh Geniessen auf der Siegerterrassel

https://viva.engadin.online/wettbewerb





# WALDHAUS SILS

A family affair since 1908

# La Dolce Vita

Speisen Sie im wunderschönen Lärchenwald und lauschen Sie den Klängen des Haustrios.

Mittags gibt es Spezialitäten vom Grill sowie diverse sommerliche Gerichte. Nachmittags versüssen hausgemachte Eissorten und erfrischende Getränke Ihren Tag.

Bei schönem Wetter täglich geöffnet.



Hotel Waldhaus . 7514 Sils-Maria . T 081 838 51 00 www.waldhaus-sils.ch . mail@waldhaus-sils.ch





Die schönste Terrasse direkt am Inn – Herzhaftes für Leib und Seele, zum Zmittag, Apéro oder Znacht. Durchgehend warme Küche von 12.00 – 21.00 Uhr.

ALLEGRA!

+41 (0)81 837 01 01 – www.rosatsch.ch





Hallenbad • Spa • Sportzentrum



Wir begrüssen Sie gerne zum Frühstück, Mittag-, Abendessen und zwischendurch für Kaffee und Kuchen sowie Apéro im OVAVERVA Bistro mit Terrasse und Blick auf das Bergpanorama. Täglich geöffnet ab 9.00 Uhr

# OVAVERVA Bistro

Via Mezdi 17 • 7500 St. Moritz 081 836 61 00 • bistro@ovaverva.ch • www.ovaverva.ch



Via da Platta 5 – 081 838 59 00 – www.chesapool.ch

# Info-Seite Engadiner Post

# **Notfalldienste**

medinfo-engadin.ch

# **Ärzte-Wochenendeinsatzdienst**

Falls der Haus- oder nächste Ortsarzt nicht erreichbar ist, stehen im Notfall folgende Ärzte zur Verfügung:

Samstag - Montag, 30. Juli - 1. August 2022 Region St. Moritz/Silvaplana/Sils

Samstag und Sonntag, 30. und 31. Juli Dr. med. R. Rouhi Tel. 081 833 14 14 Montag, 1. August Dr. med. P. Hasler Tel. 081 833 14 14

Region Celerina/Samedan/Pontresina/ Zuoz/Cinuos-chel

Samstag und Sonntag, 30. und 31. Juli 081 852 47 66 Dr. med. P. Glisenti Montag. 1. August Dr. med. G. Grattarola 081 842 77 66

Region Zernez, Scuol und Umgebung

Samstag und Sonntag, 30. und 31. Juli Dr. med. J. Steller 081 864 12 12 Montag, 1. August Dr. med. J. Steller 081 864 12 12

Der Dienst für St. Moritz/Silvaplana/Sils und Celerina/ Samedan/Pontresina/Zuoz dauert von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr.

# Wochenenddienst der Zahnärzte

Telefon 144

# Notfalldienst Apotheken Oberengadin

Telefon 144

**Rettungs- und Notfalldienste** 

Sanitätsnotruf Telefon 144 Hausärztlicher Bereitschaftsdienst St. Moritz, 24 h Tel. 081 833 14 14 Hausärztlicher Bereitschaftsdienst Scuol und Umgebung, 24 h Tel. 081 864 12 12 Schweizerische Rettungsflugwacht

# **Spitäler**

Klinik Gut, St. Moritz Tel. 081 836 34 34 Samedan Spital OE Tel. 081 851 81 11 Tel. 081 861 10 00 Scuol Sta. Maria, Val Müstair Tel. 081 851 61 00

**Dialyse-Zentrum Spital OE, Samedan** 

Tel. 081 851 87 77 Dialysestation direkt Tel. 081 851 81 11 Allgemeine Nummer

**Opferhilfe** 

Notfall-Nr. Tel. 081 257 31 50

### **Tierärzte**

Dr. med. vet. A.S. Milicevic, Sils

Tel. 081 826 55 60 Clinica Alpina, Tiermedizinisches Zentrum 7550 Scuol (24 Std.) Tel. 081 861 00 88

7503 Samedan (24 Std.) Tel. 081 861 00 81 Dres. med. vet. Wüger Charlotte und Caviezel-Ring Marianne, Scuol Tel. 081 861 01 61 Pratcha Veterinaria Jaura, Müstair

Tel. 081 858 55 40 Dr. med. vet. Hans Handel, Tel. 079 473 51 23 Pontresina (24 Std.)

# **Auto-Pannenhilfe und Unfalldienst Engadin und Südtäler**

Castasegna-Sils Tel. 081 830 05 91 Julier-Silvapl.-Champfèr Tel. 081 830 05 92 Champfèr-St. Moritz Tel. 081 830 05 93 Celerina-Zuoz, inkl. Albula und Tel. 081 830 05 94 Bernina bis Hospiz S-chanf-Giarsun inkl. Flüela- und Ofenpass bis II Fuorn Tel. 081 830 05 96 Tel. 081 830 05 97 Guarda-Vinadi

Tel. 081 830 05 99 Samnaun Val Müstair bis II Fuorn Tel. 081 830 05 98 Puschlav-Bernina Hospiz Tel. 081 830 05 95

# Selbsthilfegruppen

Al-Anon-Gruppe Engadin

Rega, Alarmzentrale Zürich

Tel. 0848 848 843

Tel. 081 834 52 18

Telefon 1414

Anonyme-Alkoholiker-Gruppe OE Tel. 0848 848 885

**Lupus Erythematodes Vereinigung** 

Schweizerische Lupus Ervthematodes Vereinigung Selbsthilfegruppe Region Graubünden Tel. 081 353 49 86 Auskunft: Barbara Guidon

**Parkinson** 

Infos: Daniel Hofstetter, Pontresina E-Mail: hofidek@bluewin.ch

VASK-Gruppe Graubünden Vereinigung Angehöriger von Schiz Psychisch-Kranken, Auskunft: Tel. 081 353 71 01

# Veranstaltungshinweise www.engadin.ch/de/events

www.scuol.ch/Veranstaltungen «St. Moritz Aktuell», «St. Moritz Cultur», «Allegra», «Agenda da Segl» und www.sils.ch/events

# Pontresina. Wochentipp.





# Bundesfeier am 1. August - Eviva la Svizra!

11.00 - 12.00 Uhr

Camerata Pontresina Konzertplatz Taiswald oder Sela Arabella

15.00 - 18.00 Uhr Klapperlapapp Märchenspass

Hotelpark Saratz

15.30 - 17.15 Uhr

Lampion-Basteln mit Creative Box Rondo Vorplatz

16.00 - 17.00 Uhr

Festkonzert Camerata Pontresina Sela Arabella. Rondo

17.15 Uhr

Festrede & Eröffnungs-Apéro Rondo Vorplatz

Begrüssung & Festrede durch Gemeindepräsidentin Nora Saratz Cazin und TV-Moderatorin Annina Campell

18.30 - 19.30 Uhr

Nickless

Rondo Vorplatz Der Popstar aus Zürich live in Pontresina!

pontresina@engadin.ch | www.pontresina.ch

19.45 - 21.15 Uhr Phenomden

Rondo Vorplatz Mundart-Reggae vom Feinsten!

21.00 - 21.30 Uhr Lampion-Umzug Rondo Vorplatz

Ab 21.15 Uhr

Bundesfeier-Special «not glüschainta»

Rondo Vorplatz Artisten verzaubern das Publikum mit einem Licht- & Feuerspektakel.

16.00 - 23.00 Uhr Gastro-Angebot & Musik Rondo Vorplatz & Via Maistra Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt!

Programmänderungen bei ungünstiger Witterung vorbehalten.

www.pontresina.ch/bundesfeier



# **Engadin**

# **Beratungsstellen**

**Beratungsstelle Alter und Gesundheit** Suot Staziun 7 - 9, CH-7503 Samedan alter-gesundheit-oberengadin.ch T +41 81 850 10 50

info@alter-gesundheit-oberengadin.ch Beratungsstelle Schuldenfragen

Tel. 081 258 45 80 BIZ/Berufs- und Laufbahnberatung für

Jugendliche und Erwachsene Samedan, Plazzet 16 Tel. 081 257 49 40 Scuol, Stradun 403A Tel. 081 257 49 40 Poschiavo, Via da Melga 2 Tel. 081 257 49 40

Beratungszentrum-gr.ch Chesa Ruppanner

Alimentenhilfe / Budgetberatung: Beratung im Alimenten schuldenfall, Inkasso ausstehender Alimente, Gesuch um Bevorschussung der Unterhaltsbeiträge, Erstellung von Budgets, Schuldenberatung/ www.beratungszentrum-gr.ch Quadratscha 1, 7503 Samedan Tel. 076 215 80 8 Tel. 076 215 80 82

**CSEB Beratungsstelle Chüra** 

Pflege und Betreuung, Sylvia Parth, Via dals Bogns 323, Scuol, beratungsstelle@cseb.ch Tel. 081 864 00 Tel. 081 864 00 00

**Ergotherapie** 

Rotes Kreuz Graubünden, Samedan Tel. 081 852 46 76

Heilpädagogischer Dienst Graubünden Heilpädagogische Früherziehung

- Engadin, Val Müstair, Samnaun, Puschlav, Bergell Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85 Psychomotorik-Therapie

Oberengadin, Bergell, Puschlav Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85 Unterengadin, Val Müstair, Samnaun Regionalstelle Scuol, Chasa du Parc Tel. 081 860 32 00

## Schul- und Erziehungsberatungen

St. Moritz und Oberengadin: francoise.monigatti@avs.gr.ch Tel. 081 833 77 32 - Unterengadin und Val Müstair Tel. 081 257 65 94 carima.tosio@avs.gr.ch

Mediation

Professionelle Vermittlung und Unterstützung in privaten oder öffentlichen Konflikten: Lic. iur. Charlotte Schucan, Zuoz schucan@vital-schucan.ch Tel. 081 850 17 70

Kinder- und Jugendpsychiatrie Graubünden

Kinder- und Jugendpsychiatrie, Engadin und Südtäler, Cho d'Punt 11, Samedan W. Egeler, F. Pasini, M. Semadeni Tel. 081 850 03 71

Krebs- und Langzeitkranke

Verein Avegnir: Beratung für Krebskranke und Nahestehende Nugnes-Dietrich (OE, Bergell, Puschlav) Tel. 081 834 20 10 R. Schönthaler (UE, Münstertal) Tel. 076 459 37 49 Krebsliga Graubünden: Beratung, Begleitung und finanzielle Unterstützung für krebskranke Menschen. Persönliche Beratung nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 081 252 50 90 info@krebsliga-gr.ch

**Elternberatung** 

Bergell bis Cinuos-che Tel. 075 419 74 45 Tel. 075 419 74 44 Tabea Schäfli Scuol | Valsot | Zernez Tel. 075 419 74 48 Denise Gerber Samnaun / Val Müstair, Sylvia Kruger Tel. 075 419 74 40

Opferhilfe, Notfall-Nummer Palliativnetz Oberengadin

info@palliativnetz-oberengadin.ch Koordinationsstelle Spitex OE Tel. 081 851 17 00

Tel. 081 257 31 50

Paarlando, Paar- und Lebensberatung GR Beratungsstelle für das Engadin, die Südtäler und das Surses Markus Schärer, Celerina und Bivio Tel. 081 833 31 60

Prevento, Pflege, Begleitung, Betreuung Tel. 081 864 91 85 Engadin, engadin@prevento.ch Chur, engadin@prevento.ch Tel. 081 284 22 22

**Private Spitex** 

Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land. Betreuung, Haushalt und Pflege zu Hause Tel. 081 850 05 76

Procap Grischun Bündner Behinderten-Verband Beratungsstelle Engadin/Südbünden Tel. 081 253 07 88 Ouadratscha 1, Samedan, Do 8-11.30.13.30-17.00 Uhr

Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige; Cho d' Punt 57, 7503 Samedan

R Pohlschmidt, G. Fischer-Clark

Tel. 058 775 17 59/60 Bauberatung: roman.brazerol@bauberatung

**Pro Junior Grischun** 

Engiadin'Ota Tel. 081 826 59 20 engiadinota@projunior-gr.ch Tel 081 856 16 66 Engiadina Bassa

**Pro Senectute** Oberengadin: Via Retica 26, 7503 Samedan 081 300 35 50 Engiadina Bassa: Suot Plaz, 7542 Susch 081 300 30 59

RAV, Regionales Arbeitsvermittlungszentrum Rechtsauskunft Region Oberengadin Am 1. Samstag im Monat, von 10.00 bis 11.00 Uhr.

in St. Moritz (Altes Schulhaus, Plazza da Sco REDOG Hunderettung 0844 441 144

Regionale Sozialdienste

Oberengadin/Bergell: Sozial- und Suchtberatung Franco Albertini, Niccolò Nussio

Giulia Dietrich, Carlotta Ermacora Tel. 081 257 49 10 A l'En 2, Samedan

Bernina: Sozial- und Suchtberatung Tel. 081 844 02 14 Franco Albertini, Carlotta Ermacora Via dal Poz 87, Poschiavo Unterengadin/Val Müstair: Sozial- und Suchtberatung C. Staffelbach, N.Nussio, S. Caviezel Tel. 081 257 64 32

Stradun 403 A, Scuol Fax 081 257 64 37 Rotkreuz-Fahrdienst Ober- und Unterengadin

Montag bis Freitag, 8.30 - 11.30 Uhr Tel. 081 258 45 72

Schweizerische Alzheimervereinigung Beratungsstelle Oberengadin, Spital 3. Stock, Büro 362, Samedan Tel. 081 850 10 50 Beratungsstelle Unterengadin, Tel. 081 864 00 00

**Spitex** 

Via dals Bogn 323, Scuol

Oberengadin: Via Suot Staziun 7/9,

Tel. 081 851 17 00 CSEB Spitex: Via dal Bogns 323, Scuol Tel. 081 861 26 26 spitex@cseb.ch

Stiftung KiBE Kinderbetreuung Oberengadin www.kibe.org, E-Mail: info@kibe.org

Systemische Beratung/Therapie für Paare, Familien und Einzelne DGSF/systemis.ch el. 081 860 03 30

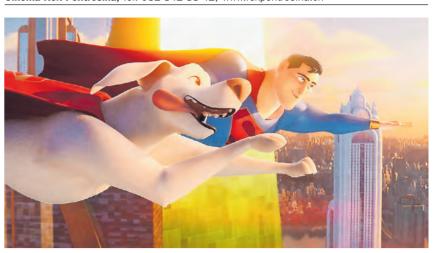
info@alterundpflege.ch, Infos: www.engadinlinks.ch/soziales

**TECUM** 

Begleitung Schwerkranker und Sterbende www.tecum-graubuenden.ch Koordinationsstelle Oberengadin Tel. 081 850 10 50

# **Kinotipp**

Cinema Rex Pontresina, Tel. 081 842 88 42, www.rexpontresina.ch



# **League of Super-Pets**

«DC League of Super-Pets» erzählt die Geschichte zweier unzertrennlicher bester Freunde: Superhund Krypto und Superman. Die beiden besitzen die gleichen Superkräfte und kämpfen in Metropolis Seite an Seite gegen das Verbrechen. Doch als Superman und der Rest der Justice League entführt werden, muss Krypto alles daransetzen, die Helden zu befreien. In Hund

Ace, Hängebauchschwein PB, Schildkröte Merton und Eichhörnchen Chip findet er Verbündete. Doch erst einmal muss Krypto die bunt zusammengewürfelte Haustier-Bande davon überzeugen, ihre neu entdeckten Kräfte zur Rettung der Superhelden einzusetzen

Cinema Rex Pontresina Samstag und Sonntag, 16.00 Uhr.



# Bibi & Tina – einfach anders

Dieses Mal ist auf dem Martinshof alles anders: Bibi und Tina begrüssen drei neue Feriengäste, die sich Disturber, Silence und Spooky nennen. Silence spricht nicht, Spooky glaubt an Ausserirdische und Disturber sagt Bibi den Kampf an. Sie wird Bibi das Lachen schon austreiben! Disturbers Misstrauen treibt sie schliesslich sogar in die Arme des

mysteriösen V. Arscher, der einen ausgeklü-

gelten Rachefeldzug gegen Graf Falko führt. Dabei kommt ihnen die Aufregung um einen plötzlichen Meteoritenhagel aus dem All gerade recht - und sie versetzen ganz Falkenstein in Panik! Keiner kann sich mehr sicher sein! Aber V. Arscher hat nicht mit Bibi und Tina und ihren neuen Freunden gerechnet...

Cinema Rex Pontresina Samstag und Sonntag, 14.00 Uhr



# **Monsieur Claude 3**

Monsieur Claudes Spaziergänge durch sein Heimatstädtchen sind auch nicht mehr das, was sie mal waren. Er und seine Frau Marie sind seit den multikulturellen Hochzeiten ihrer vier Töchter zwar gestählte Profis im Anzapfen tiefster Toleranzreserven, doch die sind allmählich aufgebraucht. Denn die ungeliebten Schwiegersöhne sind jetzt auch noch ihre Nachbarn! Deren Gezänk über Äpfel, die auf Petersilie fallen, das jüdische Zuckerfest, die arabische Grillparty und die Vernissagen der Eingeweide-Malerei seiner Tochter Ségolène entlocken Monsieur Claude ungeahnte Fähigkeiten in den Disziplinen Durchatmen, Augenbrauen-Hochziehen und plötzliches Verschwinden. Indes fragt sich Marie, wie es eigentlich um ihre Ehe bestellt ist. Denn ihr 40. Hochzeitstag steht bevor und auch die reife Liebe will beschworen sein. Claude verspricht ein romantisches Abendessen à la française und ahnt nicht, dass die Töchter still und heimlich sein persönliches Armageddon planen.

Cinema Rex Pontresina Samstag, 18.00 Uhr, Sonntag, 20.30 Uhr

Engadiner Post | 17

# Eine Musiklegende rockt den Kulmpark

Gianna Nannini war noch nie um Provokationen verlegen. So gab sie anfangs Jahr ihre Kandidatur fürs italienische Staatspräsidium bekannt. Auch wenn aus der Polit-Karriere nichts geworden ist: Rocken kann die Sängerin mit der unverkennbaren Reibeisenstimme immer noch, und wie!

MARIE-CLAIRE JUR

Rocker und Rockerinnen leben oft ungesund und haben deshalb kein langes Leben. Einen Gegenpol zu diesem Klischee stellt die 68-jährige Rocksängerin und Songwriterin Gianna Nannini dar. Am Mittwoch trat die italienische Sängerin am Festival da Jazz auf und hatte vor ihrem Auftritt noch Zeit für ein klitzekleines Interview mit Medienschaffenden. «Was tun Sie, um in Ihrem Alter noch kräfteraubende Tourneen bestreiten zu können?» - «Ich halte mich fit, unter anderem bestreite ich Triathlons». «Was tun Sie, damit ihre Stimme nicht nachlässt und weiterhin kräftig und rauh klingt?» - «Dabei helfen mir tägliche Pilates-Übungen und spezifische Dehn- und Atemübungen». Ein derart grosses Gesundheitsbewusstsein hätten wohl die meisten der über 1000 Konzertbesucher der italienischen Rocklady nicht zugetraut. Doch ihr eineinhalbstündiges Konzert im St. Moritzer Kulmpark zeugte von einer beeindruckenden Fitness und grossen Bühnenpräsenz. Nur schon der Energie geladene Auftakt mit den Hits «L'aria sta finendo», «Primadonna» und «Revolution» zeigte auf, dass Gianna noch die alte Rockerin und Rebellin ist, wie sie ihre Fans lieben. Etliche unter ihnen hatten sich gleich zu Konzertbeginn vor der Bühne postiert, natürlich um abzutanzen. Denn einfach auf Plastikstühlen sitzen zu bleiben, wenn Giannas Band mit 100 Dezibel rockt und die Frontfrau das Publikum unmissverständlich mit Gesten auffordert, mitzugehen, bedingt bei den Zuhörenden schon fast einen Zustand lethargischer Begeisterungslosigkeit. Klar, nicht nur Gianna Nannini ist nicht mehr die Jüngste, auch viele unter den Konzert-



Nicht mehr ganz so wild unterwegs wie in jungen Jahren, aber ein Bühnentiger ist Gianna Nannini noch allemal. Das bewies sie am Konzert im Kulmpark.

Foto: fotoswiss.com/Giancarlo Cattaneo

besuchern und Konzertbesucherinnen sind es nicht mehr. Sie sind aber mit der Rocksängerin gross und älter geworden. Immerhin hat Gianna ja eine bald 50-jährige Karriere als Rockerin hingelegt - eine im Musikbusiness ungewöhnlich lange Zeit. Und wenn auch der üppige Haarschopf aus der Woodstock-Zeit inzwischen einer Glatze gewichen ist, und das Herumhüpfen auf High Heels wegen Osteoporose sich nicht mehr empfiehlt: Die Begeisterung für Nanninis Musik war spürbar tief in den Herzen der Zuhörenden verankert. Nicht nur in den ersten Rängen wurden die Lieder mitgesungen, auch viele Zaungäste kannten Giannas Liedertexte in- und auswendig.

# Publikumsnah

«Es gibt gleich noch mehr davon», sagte Gianna nach ihrem energiege-

ladenen Konzertauftakt. Doch zuvor stimmte sie einige ruhigere Songs an, wie das neue «Differenza» aus ihrem letzten Album oder den Ohrwurm «Fenomenale». Und so ging es Schlag auf Schlag den ganzen Abend durch: mal mit fetzig rockigen Songs, mal mit etwas langsameren Balladen. Immer wieder streckte die Sängerin das Mikrophon in Richtung Publikum oder brachte es, auf den Mikroständer aufgesteckt, diesem mit ausgestreckten Arm noch etwas näher. Auch wer kein Gianna-Nannini-Fan ist und kein einziges ihrer vielen Alben besitzt, wurde sich bewusst, wie viele der Songs im kollektiven Gedächtnis haften. Gianna Nannini hat wirklich die Geschichte des (Frauen-)Rocks geprägt und diejenige des Italo-Rocks geschrieben. Das zeigte sich am Schluss des Sets, das mit der Rockballade «Bello e impossibile» beschlossen wurde, ein Song, mit dem Nannini Mitte der 1980er-Jahre über die Landesgrenzen hinaus berühmt wurde.

Noch drei Zugaben schenkte die Rockdiva, die im Grund genommen eine sehr zugängliche, aber vom Management abgeschirmte Persönlichkeit ist, dem Publikum. Bei der letzten, dem Song «Estate italiana», wurden die Feuerzeuge und Handys im Publikum gezückt und bei Einbruch der Dunkelheit klang das Konzert mit einem Gemeinschaftsgefühl aus.

# **Emotionale Erinnerungen**

Viele der Konzertbesucher waren italienischen Ursprungs und hatten auch einige Kilometer hingelegt, um nach St. Moritz zu gelangen. Claudia und Michele Menghini beispielsweise waren aus Milano angereist: «Wenn

immer möglich, besuchen wir eines ihrer Konzerte. Sie hat musikalisch unsere Jugend geprägt und noch immer eine unheimliche Bühnenpräsenz». Auch einheimische Konzertbesucher haben Erinnerungen an die einstige Rockgöre mit der Reibeisenstimme. «Ich bin ihr erstmals im Stübli des Hotels Schweizerhofs begegnet. Da kam eines Abends eine junge Frau rein, setzte sich ans Klavier und fing an zu spielen. Das ist Gianna Nannini>, flüsterte mir meine damalige Freundin und heutige Frau zu», erinnert sich der Pontresiner Hotelier Thomas Walther. «Wer hätte gedacht, dass aus dieser kleinen fragilen Frau dereinst ein internationaler Rockstar werden würde?».

> www.festivaldajazz.ch www.giannanannini.com

# **Celerina gewinnt Cup-Derby**

**Fussball** In der ersten Runde im Bündner Cup traf die 4.-Liga-Mannschaft des FC Celerina auswärts auf die 5. Ligisten Lusitanos de Samedan. Die zahlreichen Fans sahen ein Spiel, welches viel Tempo, Leidenschaft und grosse Spannung und Fairness bot.

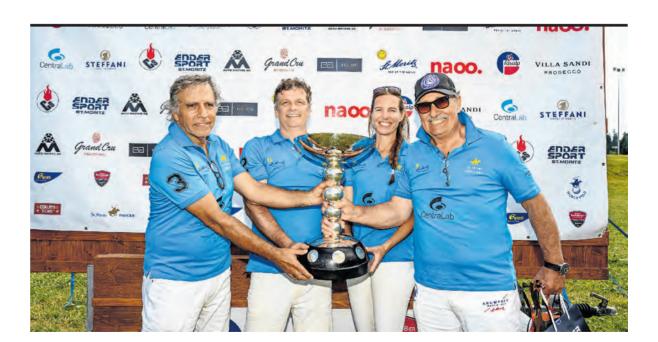
Erwartungsgemäss führte Celerina die fussballerisch feinere Klinge, schaffte es jedoch zu Beginn nicht, das genaue Passspiel in der Defensive auch offensiv umzusetzen. Auf der anderen Seite verteidigte Lusitanos oft mit acht oder mehr Mann und machte so die Räume zu. Trotzdem erarbeitete sich die oberklassige Mannschaft einige Hochkaräter, welche nicht genutzt werden konnten.

Lusitanos spielte engagiert und suchte das Glück oft mit langen Bällen aus der Innenverteidigungsposition heraus. Einige Male resultierten daraus gefährliche Aktionen. In der 38. Minute sprang im Strafraum der Ball an die Hand eines Celeriner Spielers. Der Strafstoss führte zum vielumjubelten Führungstor für Lusitanos. Celerina zeigte sich unbeeindruckt und dominierte das Geschehen weiter. Lusitanos seinerseits blieb stets gefährlich bei Ballverlusten von Celerina. Kurz vor der Pause konnte der Tor-

hüter von Celerina einen einfachen, flachen Ball nicht halten und der gegnerische Stürmer staubte zum 2:0 ab.

In der zweiten Halbzeit war dann das Spiel sehr einseitig. Mit Mann und Maus verteidigte Lusitanos, Celerina rannte an und presste und kämpfte. Eine starke Flanke aus dem Halbraum von Gregor Steiner fand Tobias Moreno Gutiérrez, der zum Anschlusstreffer einnickte. Das Spiel war nun richtig lanciert.

Das 2:2 durch einen Elfmeter verwertet durch Joel Cabral in der 76. Minute war hochverdient und gab den Celerinern die zweite Luft. Lusitanos kämpfte weiter, schlug die Bälle weit weg und verteidigte mit allen Spielern in der eigenen Spielhälfte. In der Schlussphase warf Celerina nochmals alles nach vorne. Mit Erfolg: Gianluca Forcella traf aus 22 Metern flach in die untere rechte Ecke zum 3:2 Siegtreffer für Celerina. Celerina-Trainer Ersel Sertkan gratulierte nach dem Spiel seinem Team für die vorzügliche Leistung und zollte dem Gegner grossen Respekt. Es sei das fairstes Derby gewesen, welches er bisher erlebt habe. In der nächsten Cup-Runde empfängt Celerina den FC Trun/Rabius aus der 3. Liga am Sonntag, 31. August, auf (Einges.) San Gian.



# St. Moritz Polo Club Trophy

Zahlreiche Zuschauer konnten am vergangenen Wochenende bei sehr warmem Wetter spektakulären Polosport auf der Polowiese in St. Moritz-Bad erleben. Sechs Teams, bestehend aus je drei gemischten Spielern, kämpften in relaxter Atmosphäre während drei Tagen im Knock-out-System gegeneinander. Daniela Märky und Gian-Andrea Conrad vom Organisations-Komitee hatten, neben der Überwachung eines reibungslosen Ablauf des Turniers, auch noch alle Hände voll

zu tun um die zum Teil internationalen Gäste zufrieden zu stellen. Gewonnen haben am Schluss die «Old Boys». Das Team von Sponsor CentraLab mit dem einheimischen Snow Polo World Cup CEO Reto Gaudenzi und weiteren Top Spielern siegte über das Team vom einheimischen Sponsor Ender Sport St. Moritz. Auf dem Foto das Siegerteam: (von links) Adrian Laplacette, Andrew Guthrie, Raffaella Semedo, Reto Gaudenzi. (gcc) Foto: fotoswiss.com, Giancarlo Cattaneo

# Sonntagsgedanken

# Frieden schaffen ohne Waffen

Diese Worte standen auf einem lila Halstuch, mit dem ich als junger Erwachsener in den 1980er-Jahren auf Ostermärsche und in Friedensgebete gegangen bin. Für mich war damals klar, dass man mit Waffen die Welt nicht friedlicher machen kann und dass davon auch Jesus überzeugt war. Seine Bergpredigt war mir damals Inspirationsquelle und ist sie mir bis auf den heutigen Tag geblieben.

Eine naive Sicht vom Leben? Ohne Waffenlieferungen von aussen könnte sich die Ukraine nicht verteidigen. Die geballte militärische Macht des Putinregimes würde das Land überrollen. Millionen Menschen sind auf der Flucht vor diesem Krieg. Manche haben auch den Weg in unser Tal gefunden. Aber Krieg herrscht ja nicht nur in der Ukraine. Die Welt ist voller militärischer Konflikte, auch wenn sie nicht den Weg über die Medien in unsere Wohnungen finden.

Frieden schaffen ohne Waffen? Ein naiver Traum, der sich der Realität des Lebens nicht stellt? Jesus, der Bergprediger, der vom Gewaltverzicht gesprochen und ihn gelebt hat – ein naiver Träumer, der vom Leben nichts verstand? So einfach will ich es mir nicht machen. Wenn Frieden mehr sein soll als Waffenstillstand, wenn mit Frieden die Idee verbunden ist, dass Menschen trotz gegensätzlicher Interessen und Meinungsverschiedenheiten miteinander auskommen wollen. dann wird man mit Waffen dieses Ziel nicht erreichen können. Nötig sind sie jetzt, so traurig dies auch ist, weil ein Land angegriffen wird und das Recht hat, sich zu verteidigen. Die Lösung für die Probleme dieser Welt liegt aber nicht in Waffenlieferungen. Jesus, der Bergprediger, wird mein Gesprächspartner bleiben – auch auf diesem Weg. Mal inspiriert er mich, mal kritisiert er mich. In jedem Fall aber macht er mir Mut, an eine Welt zu glauben und mich für sie einzusetzen, in der andere Regeln als die der Gewalt gelten. Einen gesegneten Sonntag wünscht

# **Gottesdienste**

# **Evangelische Kirche**

Sonntag, 31. Juli

Sils-Baselgia 9.30, Kirche San Lurench, Pfr. Andreas Wassmer

Champfèr 11.00, Pfr. Andreas Wassmer

St. Moritz - Bad 17.00, Badkirche, Pfr. Andreas Wassmer St. Moritz 10.00, Eglise au bois, culte en français, officiant

Stéphane Cretton

Celerina 10.00, Kirche San Gian, Pfr. Thomas Maurer La Punt Chamues-ch 10.15, San Andrea Chamues-ch,

Pfr. David Last Zuoz 10.30, Kirche San Luzi, Pfrn. Corinnes Dittes

**S-chanf** 9.15, Santa Maria, Pfrn. Corinne Dittes

Zernez 11.00, r. Baselgia San Bastiaun, rav. M. Schleich Ardez 16.00, a Sur En d'Ardez, rav. Marianne Strub, cun aperitif **S-charl** 17.00, r/d, rav. Dagmar Bertram, cün la gruppa Tübas Engiadina Bassa e brassada pro l'museum

Valchava 9.30 Fuldera 10.45

Montag, 01. August

Samedan 10.00, Dorfkirche, Pfr. Didier Meyer und Pfr. Th. Maurer

### **Katholische Kirche**

Samstag, 30. Juli

Silvaplana 16.30, in italiano **St. Moritz – Bad** 18.00 Samedan 18.30, in italiano Pontresina 16.45

**Zuoz** 16.30 **Scuol** 18.00 **Samnaun** 19.30

Celerina 18.15

Sonntag, 31. Juli

St. Moritz – Suvretta 9.30 **St. Moritz – Dor**f 11.00 St. Moritz - Bad 16.00, Italienisch Pontresina 10.00

Celerina 17.00, in italiano Samedan 10.30, Stiftsmesse **Zuoz** 9.00 **Tarasp** 9.00

**Sent** 19.00 Samnaun Compatsch 9.00

Martina 17.30

**Scuol** 9.30

Montag, 01. August

Müstair 07.30, baselgia Son Jon Samedan 17.00, Santa Messa in italiano

Pfarrer Andreas Wassmer, St. Moritz **Evang. Freikirche FMG, Celerina** und Scuol

> Sonntag, 31. Juli Celerina 10.00 Scuol (Gallaria Milo) 9.45



# Veranstaltung

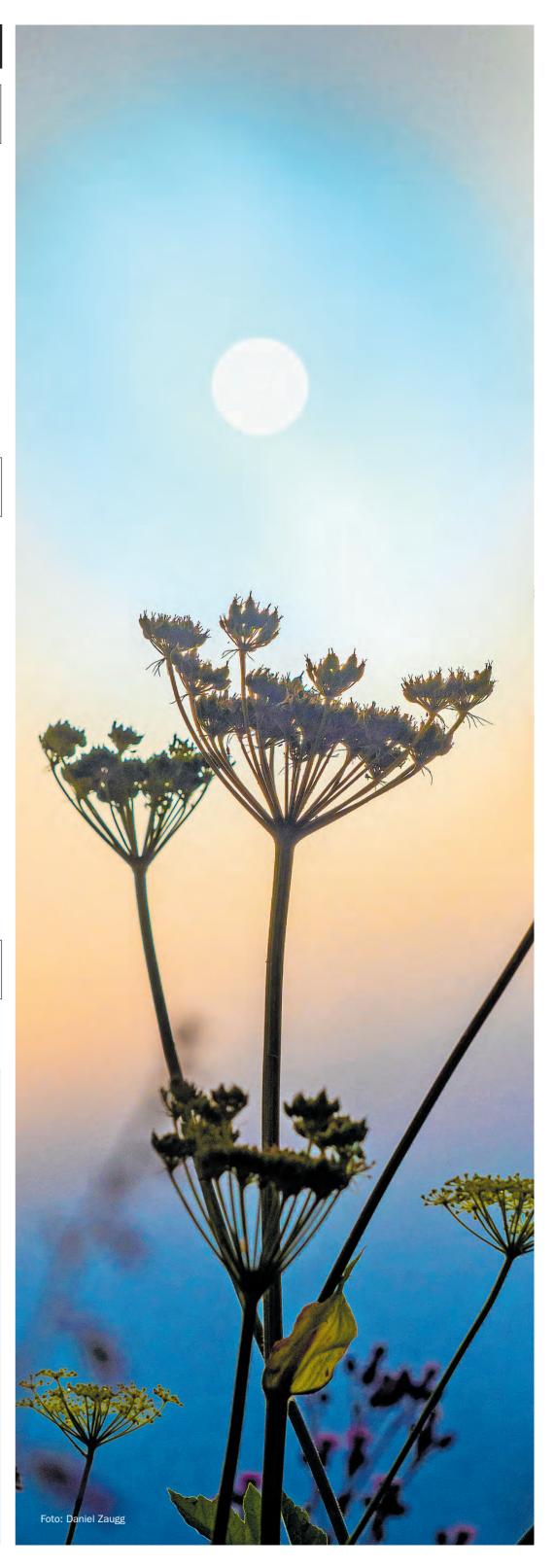
# **Abschiedsrezital Jutta Kneule**

Celerina Die geschätzte Organistin und Chorleiterin Jutta Kneule der Kirchgemeinde Refurmo verlässt das Oberengadin, da sie eine Vollstelle als Kantorin im bayrischen Bad Wörishofen antreten wird. Im Gottesdienst am 31. Juli um 10.00 Uhr in der Kirche San Gian in Celerina, taufen wir Lean Gian Tomaschett aus St. Moritz. Nachher gibt es einen Apéro. Bei einem halbstündigen Orgelrezital wird sich Jutta Kneule von den Menschen im Oberengadin verabschieden. Sie wird Werke von Buxtehude, Haydn, Händel, Holzmann und Willscher vortragen. Es sind vorwiegend heitere, sommerliche Werke. Wir bedauern ihren Weggang, ihre freundliche Art und Begeisterung für Musik und Gesang wird fehlen. Wir wünschen ihr Gottes Segen und Freude am neuen Amt und laden alle ein zu diesem Abschied.

> Pfarrer Thomas Maurer, Celerina und Pontresina

So bin ich nun ohne jegliche Macht und Kraft, mein Gott. In welche Zukunft ich gehen werde, weiss ich nicht. Doch ich lege mich ganz und gar in deine Arme; du wirst mich retten.

Psalm 31, 15.16



> Sül cluchèr güst batta l'ura-Giò in fuond nos En schuschura Dschond eir el cul cling dal sain Vita va e vita vain.

> > Men Rauch

### Annunzcha da mort

Fich tristas e trists, però eir ourdvart grats pigliaina cumgià da nos char, bun e pisserus bap, da nos char pepe e tat, da nos bun sör, frar e paraint

# Richard Marugg 28 october 1935 – 27 lügl 2022

Davo cuorta, greiva malatia ha el pudü murir quaidamaing ed in dignità. Seis grond giavüsch da pudair restar a chasa fin l'ultim es gnü accumpli.

Adressa da led

Ils relaschats:

Famiglia Marugg Bagnera 178 7550 Scuol

Anna Barbla e Not Buchli-Marugg Aita Ursina e Thomas Dietrich-Marugg Cilgia Maria e Claudio Bulfoni-Marugg

ils abiadis:

Natalia e Robert Sauter cun Tina e Lisa

Jon Buchli e Marina Chasper Buchli e Tinetta

Leta Flurina e Roger Janett cun Laurin Flurin

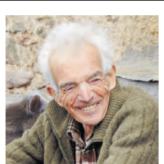
Severin Andri Dietrich ed Antonia

Riet Bulfoni e Desirée Sidonia Bulfoni

Cla e Ghitta Marugg, frar Uorschla Felix-Marugg, sour Nicolo e Helmi Marugg, frar Heidi Marugg, quinada neivs e nezzas

Il funaral es in venderdi, ils 5 avuost 2022 a las 13.30h davent da Plaz.

Impè da cranzs e fluors giavüschaina da pensar a la fundaziun Cerebral cto. 80-48-4, IBAN CH53 0900 0000 8000 0048 4, cun indicaziun Richard Marugg.



# **DANKSAGUNG**

Wir danken allen von Herzen, die mit uns von unserem lieben

# **Oscar Felix**

9. Juli 1933 bis 28. Dezember 2021

Abschied genommen haben und uns ihre Freundschaft spüren liessen.

# Herzlichen Dank auch an:

- alle, die ihn die letzten Jahre begleitet haben und ihm mit Liebe begegneten
- das Pflegeteam der Spitex Oberengadin
- Herrn Pfarrer Heck für die persönlichen Abschiedsworte

Herzlichen Dank für die Blumen, Spenden und Karten zu Ehren des Verstorbenen und für die tröstlichen Worte der Anteilnahme.

Sils Baselgia, im Juli 2022

Die Trauerfamilien

# Annunzcha da mort

Trists pigliaina cumgià da nos president d'onur

# Richard Marugg 28 october 1935 – 27 lügl 2022

Il trapassà s'ha ingaschà passa quatter decennis per la Corporaziun Alp Tavrü, 35 ons sco president da quella. Per tout seis merits es el gnü undrà cul presidi d'onur.

Nus ingrazchain per tuot quai cha Richard Marugg ha fat per la Corporaziun Alp Travü e giavüschain a la famiglia in led blera forza in quist greiv temp da cordöli. Sinceras condolaziuns.

Il funaral ha lö in venderdi, ils 5 avuost 2022, a las 13.30 davent da Plaz.

Corporaziun Alp Tavrü cul fittadin Werner Keller-Arnold

# Abschied und Dank

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem herzensguten Ehemann, Vater, Schwiegervater, Non, Bruder, Zio und Pin

# Toni Fluor-Folie

8. März 1950 - 26. Juli 2022

Nach schwerer Krankheit durfte er zu Hause friedlich einschlafen.

In Liebe: Luisa Fluor-Folie

Marco und Cornelia Fluor-Maissen

mit Aurelio und Eleonora Selina und Romano Bontognali-Fluor mit Marino und Lorena

Emmy und Franz Andri-Fluor

Sandro Andri

Traueradresse: Patricia Andri und Martin Dahinden mit Cla Annigna und Sepp Kamer-Fluor mit Familie Luisa Fluor

Matthias Fluor und Anita Filli Via Maistra 36 Verwandte und Freunde 7502 Bever

Die Abdankung findet am Mittwoch, 3. August 2022 um 13.30 Uhr in seinem geliebten Garten der Chesa Sper God, Via Maistra 36, in Bever statt. Anschliessend wird die Urne auf dem Friedhof Bever beigesetzt.

Besonderen Dank gilt Herr Dr. med. R. Cathomas und dem Team der Onkologie in Chur und Frau Dr. med. A. Kriemler für die professionelle und liebevolle Betreuung. Ebenfalls ein herzliches Dankschön allen, die Toni in Liebe begegnet sind.

Anstelle von Blumenspenden gedenke man der Krebsliga Graubünden, 7001 Chur IBAN: CH97 0900 0000 7000 1442 0 mit dem Vermerk «Trauerspende Toni Fluor».



# Annunzcha da mort ed ingrazchamaint

# Jachen Padrun

16 marz 1946 – 26 lügl 2022

Inaspettadamaing vaina stuvü tour cumgià da meis char hom, nos bap, bazegner e frar.

Adressa da led

Marta Padrun-Etter Plans 13 7543 Lavin

Famiglias in led

Marta Padrun-Etter Duri e Nina Padrun-Valentin cun Livio e Laura

Ladina e Peider Cantieni-Padrun cun Claudio e Nina Annatina Giacomelli-Padrun

Il cult divin da cumgià ha lö in sonda, ils 30 lügl 2022 las 13.30 illa baselgia a Lavin. I sun bainvis paraints e strets amis da nos char Jachen. L'urna vain lovada plü tard il stret ravuogl da la famiglia.

Per donaziuns, giavüschaina da resguardar il Cor viril Zernez, IBAN CH34 0077 4000 0766 4100 0, remarcha «Jachen Padrun» o la Rega, 8058 Turich, IBAN CH74 0900 0000 8000 3793 6, remarcha «Jachen Padrun»

Nus ingrazchain da cour a Michela e Martin per lur agüd e sustegn sül lö implü eir a la Rega, basa Samedan.

# Zum Gedenken

Die «Engadiner Post/Posta Ladina» veröffentlicht auf dieser Seite kostenlos Nachrufe für Verstorbene, die im Engadin, Val Müstair oder Bergell gelebt haben oder aufgewachsen sind.

Erinnern auch Sie die Leserinnen und Leser der EP/PL in einem Textbeitrag über das Leben und Wirken des Verstorbenen. Zum einen sind das die wichtigsten Stationen aus dem Lebenslauf, zum anderen Hintergründe zur Person, spezielle Geschichten und Erlebnisse. Gerne können Sie uns auch ein hochauflösendes, qualitativ gutes Bild schicken. Der Text sollte zwischen 1500 und 3500 Zeichen lang sein, inklusive Leerschläge. Der Abdruck von «Zum Gedenken» ist kostenlos, über den Zeitpunkt der Veröffentlichung entscheidet die Redaktion.

Text und Foto bitte an redaktion@engadinerpost.ch oder auf dem Postweg an Redaktion «Engadiner Post/Posta Ladina», Via Surpunt 54, Postfach 297, 7500 St. Moritz.



Engadin. Diese Berge, diese Seen, dieses Licht

# Engadiner Post POSTA LADINA



Heilpflanze

# Herzgespannkraut wirkt krampflösend und beruhigend





In Südbünden findet man das Herzgespannkraut hauptsächlich in Gärten. Für die Teezubereitung wird das Kraut der Pflanze verwendet.

Fotos: Jürg Baeder

Engadiner Kräuterecke Das Herzgespann (Leonurus cardica L.) ist eine auffallende Pflanze mit einer Höhe von circa 120 Zentimetern. Auffallend sind die kleinen Blüten. Sie bilden Scheinquirlen und befinden sich in den oberen Blattachseln. Es sind kleine, hellrote Lippenblüten. Der Kelch ist trichterförmig mit nach aussen gerichteten, begrannten Zähnchen. Die Oberlippe der Blüte ist aussen weiss behaart. Die Röhre hat nach innen einen schiefen Haarring. Aus der Röhre ragen die Staubblätter heraus. Die Pflanze bildet als Früchte kleine Nüsschen, die mit einem Haarschopf versehen sind. Die Blätter sind dunkelgrün, lang bestielt und oft behaart. Die unteren Blät-

ter sind meist handförmig, fünfspaltig und am Grunde Herzförmig, die oberen Blätter dreispaltig oder dreilappig. Die Unterseite der Blätter ist meist heller grün. Der Stängel ist innen hohl, steif und vierkantig, gerillt. Die Farbe ist oft rötlich bis rotviolett. Die Wurzeln bilden ein kurzes, verholztes Rhizom mit feinen Wurzelhaaren. Es gibt verschiedene Unterarten. Die Pflanze ist in Mitteleuropa verbreitet, in Skandinavien, im südlichen Russland und Zentralasien. In Nordamerika ist die Pflanze eingeschleppt worden und verwildert. In unseren Regionen findet man Herzgespann in Gärten. Der Autor hat selbst keine wilden Pflanzen in unserer Umgebung gefunden.

Die Pflanze enthält verschiedene Wirkstoffe. Bitterstoffe (Diterpene) wie Leocardin und andere, Iridoide, Flavonoide (Rutin, Quercitrin) Leonurin, ein Syringasäureester, Betaine, Kaffeesäurederivate, Gerbstoffe und ätherisches Öl. Gebraucht wird das Kraut, von welchem man Tee zubereiten kann. Es gibt Tinkturen, Fluidextrakte und homöopathische Tropfen. Zur Teezubereitung zwei bis vier Gramm (ein Teelöffel) auf 150 bis 200 Milliliter Wasser aufgiessen und zehn Minuten ziehen lassen. Dreimal pro Tag eine Tasse voll lauwarm trinken. Herzgespannkraut wirkt krampflösend und beruhigend, blutdrucksenkend. Innerliche Verwendung bei nervösen Herzbeschwerden und Schilddrüsenüberfunktion, bei Bronchialasthma, Wechseljahrbeschwerden und Ammenorrhö (ausbleiben der Regel). Es liegen keine gesicherten Daten vor, doch soll Herzgespann uteruskontrahierend sein. Es sind keine Nebenwirkungen bei sachgemässer Dosierung bekannt.

ıı. Jürg Baeder

Wichtiger Hinweis: Die in der Engadiner Kräuterecke beschriebenen Heilpflanzen sind in verschiedenen Fachbüchern zu finden. Jürg Baeder ist eidg. dipl. Drogist und hat langjährige Erfahrung mit Heilkräutern. Da auch bei den Heilkräutern Verwechslungen möglich und zum Teil auch Anwendungseinschränkungen zu beachten sind, sollte man eine Fachperson konsultieren. Der Autor weist auf die Eigenverantwortung hin. Sämtliche Beiträge zur Serie «Engadiner Kräuterecke» sind auch auf www.engadinerpost.ch im Dossier «Heilpflanzen» zu finden.



# Bündnerfleisch

DANIEL ZAUGG



Können Sie sich noch an den Auftritt im Jahr 2010 des damaligen Bundesrates Hans-Rudolf Merz erinnern, als der das Parlament in

Bern über die Zunahme der Importmenge von gewürztem Fleisch informierte und mit seinem «Bü, Bü, Bü, Bündnerfleisch!» weit über die Landesgrenzen hinaus zum Social-Media-Star wurde? Dass mir dieser Auftritt jetzt durch den Kopf geht, hat mit der Kolumne von Reto Stifel an dieser Stelle vor zwei Wochen zu tun. Da hat er über seiner Meinung nach unmögliche Schokoladen-Kreationen gelästert. Und hat angeboten, eine Tafel Ekelmischung - irgendwas mit Rosenkohl und Ananas, glaub ich war das gegen eine feine, nicht verschandelte Frigor zu tauschen. Nun, tauschen musste er nicht. Das halbe Oberengadin hatte bedauern mit ihm und ihn haufenweise mit seiner geliebten Frigor eingedeckt. Bis zu seiner Pensionierung muss sich unser Chef vermutlich keine seiner Lieblingstafeln mehr kaufen.

Die Geschichte von diesem kleinen Schoggi-Wunder hab ich natürlich subito zuhause meiner Gemahlin erzählt. «Wow», staunte Madame und die Carnivorin schob gleich listig nach: «Dann schreib du doch mal über Bündnerfleisch!» Hab ich hiermit ausführlich gemacht, den ehelichen Auftrag damit brav ausgeführt und bin gespannt ob's funktioniert. Vorsichtshalber hat sie im Kühlschrank schon Platz geschaffen.

d.zaugg@engadinerpost.ch

Anzeige

Anzoigo



SCHREINEREI
SILSER KÜCHEN
MASSGESCHNEIDERT
INNENAUSBAU
APPARATEAUSTAUSCH
RESTAURIERUNG
HOLZ100/VOLLHOLZHAUS
BAULEITUNG/TOTALUMBAU

Noldi Claiuna

CH-7514 Sils im Engadin
Telefon: 081 826 58 40
Mobil: 079 603 94 93

www.schreinerei-claluena.ch

# WETTERLAGE

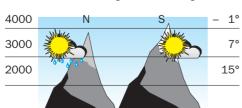
Nach dem Abzug einer Atlantikfront steigt vom Westen her der Luftdruck langsam wieder an und das Wetter stabilisiert sich zunehmend. Somit kommt auch wieder die Sonne zurück. Die einströmenden Luftmassen sind jedoch vorerst noch nicht allzu warm.

# PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE SAMSTAG

Wetterbesserung und zunehmend Sonnenschein! Vorerst gibt es vor allem noch im Unterengadin zum Teil dichtere Restwolken oder einige Hochnebelfelder. Tagsüber lockert es dann jedoch überall langsam auf und es setzt sich bereits die Sonne zeitweise besser in Szene. Die nachmittäglichen Quellwolken sollten klein und harmlos sein. Die Temperaturen waren in den letzten Wochen schon höher, sie sind aber trotzdem durchaus angenehm. So erwarten wir zumeist Höchstwerte zwischen 18 Grad in St. Moritz und bis zu 27 Grad im Bergell.

# BERGWETTER

Vorerst sind die Wolken auf den Bergen besonders in Richtung Silvretta zum Teil noch dichter und sogar letzte Regenschauer sind möglich. Tagsüber lockert es dann jedoch zunehmend auf und die Sonne kommt somit auch immer besser zum Zug. Es ist nur mässig warm.



# DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Sils-Maria (1803 m) Corvatsch (3315 m) Samedan/Flugplatz (1705 m) Scuol (1286 m) Motta Naluns (2142 m) 8° Sta. Maria (1390 m) 11° 3° Buffalora (1970 m) 4° 8° Vicosoprano (1067 m) 14° 11° Poschiavo/Robbia (1078 m) 12°

# Temperaturen: min./max. Scuol 11°/21° Zernez 9°/20° St. Moritz 8°/18° Poschiavo 14° 25° Poschiavo 14° 25°

**AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)** 

# AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Sonntag

°C

°C 8 22

Dienstag

GRAND HOTEL KRONENHOF PONTRESINA

\*\*\*\*

# gourmet restaurant **kronenstübli**

# Zum 1. August erwarten Sie kreative

Köstlichkeiten italienischer Haute Cuisine und erlesene Weinkultur im gemütlichen Arvenholz-Ambiente.

Entdecken Sie unsere à la carte Auswahl ab 19.00 h.

Um Reservierung wird gebeten.

Wir freuen uns auf Sie!

T +41 81 830 30 30 info@kronenhof.com